

## Bachilleres por radio

FRANKFORT, 26 (Efe). — Doscientos alumnos de catorce centros españoles de la República Federal Alemana que han seguido los cursos de bachillerato radiofónico, han sido examinados. De primer año o de ingreso, son hijos de obreros españoles, que trabajan en Alemania, y obreros de diversas edades y de ambos sexos.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Viernes día 27 de Noviembre de 1964

AÑO XVI — N.º 7.600 — DEPÓSITO LEGAL P. M. — 1958 — PRECIO 2.— PTS.

# Han sido lanzados paracaidistas belgas sobre la ciudad de Paulis

## Los insurgentes retienen a 200 rehenes blancos Fue ocupada Euta y liberados setenta europeos

Leopoldville, (Urgente). — Paracaidistas belgas han sido lanzados sobre la ciudad de Paulis, en el Nordeste del Congo, donde los insurgentes retienen todavía a doscientos blancos en calidad de rehenes, según se ha notificado en Leopoldville de fuente autorizada. Paulis es la mayor población que todavía conservan los rebeldes lumumbistas una vez ocupada Stanleyville por los «cazadores del aire belgas» y las fuerzas del gobierno central congoleño, mandadas por voluntarios retribuidos blancos. Como se sabe, los insurrectos habían establecido su capital en Stanleyville. Paulis se encuentra situada a sesenta kilómetros al noreste de Stanleyville en línea recta.—Efe.

### EL DESEMBARCO

Leopoldville.— La operación de desembarco de paracaidistas de Paulis se registró a las 6 de la madrugada. Los cuatro aviones norteamericanos que realizaron el transporte fueron hostigados ligeramente desde tierra, pero ningún aparato resultó alcanzado.

Media hora después de llegar a tierra los paracaidistas dominaron el sector y las primeras noticias indican que ha desaparecido un civil blanco y un paracaidista mientras que otros cinco han resultado heridos por los rebeldes.

Más de veinte rehenes, de los que estaban en poder de los rebeldes y que han sido rescatados se encuentran heridos. Se sabe también que hay siete norteamericanos entre los rehenes aún no rescatados.—Efe.

### OTROS SETENTA EUROPEOS

#### LIBERADOS

Leopoldville, 26 (Efe). — Las tropas gubernamentales del Congo, mandadas por mercenarios blancos, ocuparon la ciudad de Buta, al norte del Congo, y pu- (Continúa en la pág. siguiente)

## DEL BAUL, A LA PRISION



«El hombre del baul», alias Mordekhai Louk, fue arrestado por la policía israelí a su llegada a Tel-Aviv. Cuando le colocaban las esposas exclamó: «Yo lo diré todo». Pero, de momento, guarda su secreto encerrado en una celda.

## TRAS LA ODISEA DE STANLEYVILLE



Dos patéticos documentos gráficos sobre la reciente odisea vivida por la población blanca de Stanleyville. Arriba, una mujer y un niño que consiguieron escapar a la muerte gracias a la providencial presencia de los paracaidistas belgas. Abajo, la llegada a Leopoldville de unos grupos heridos por los rebeldes.



## España ante el Mercado Común

INTERES EN FRANCIA POR LA PROXIMA APERTURA DE NEGOCIACIONES

París, 26. (Del corresponsal de Pyresa, A. Roselló, por télex). — La próxima apertura de las conversaciones exploratorias entre España y la Comunidad Económica Europea, con vistas a las eventual asociación de nuestro país al Mercado Común, retiene la atención de los medios políticos y económicos franceses. El diario parisense «Le Figaro» destacó con este motivo la necesidad de la presencia de España en Europa, en una amplia y documentada crónica de su corresponsal en Madrid. La geografía —escribe Jacques Guillemet— ha jugado de tal suerte que sería ahora tan difícil a Europa ignorar a España, como a esta tratar de prescindir de Europa. Es lo que han comprendido ya numerosos industriales franceses, alemanes, belgas, holandeses e italianos, inscribiendo a España en cabeza de su calendario de inversiones».

El señor Núñez Yglesias, hasta ahora representante permanente de España en la OCDE, va a abandonar, a partir del próximo mes de diciembre, los intereses de nuestro país ante la Comunidad Económica Europea, para lo que fue nombrado embajador de España en Bruselas. Por su experiencia en materia económica y sus dotes de fino diplomático, el embajador Núñez Yglesias es el hombre indicado para la negociación de Bruselas, el hombre en el que España tiene puesta toda su confianza.



HAGA DORMIDO NOTARA LA DIFERENCIA

## PERON no podrá contar con el Brasil

### GRAN EXPECTACION EN TORNO AL REGRESO DEL EX-PRESIDENTE

Río de Janeiro, 26. (Del corresponsal de Pyresa, E. Morela). — El ex-presidente argentino Juan Domingo Perón no podrá contar con Brasil como cabeza de puente para la realización de su proyectada «operación retorno».

El Gobierno brasileño, aunque hasta el momento no haya hecho ninguna declaración definitiva al respecto, ya se ha manifestado, a través de diversos portavoces oficiales, contrario a permitir la entrada en el país del ex-primer magistrado de la nación vecina. Una fuente informativa del Ministerio brasileño de Relaciones Exteriores por ejemplo acaba de declarar que «si el general Perón intenta asilarse en el Brasil, como lo hizo en Paraguay tras la crisis que le atrancó del poder, el Gobierno Federal no dudará en vetar su entrada, a fin de evitar problemas con la República Argentina y con su Gobierno, con los que mantiene, y desea seguir manteniendo, las mejores relaciones».

La caída de Goulart perjudicó a Perón. Indirectamente, el movimiento político-militar del uno de abril que destituyó a Goulart de su cargo de Presidente de la República brasileña perjudicó de manera sensible los planes de regreso a la Argentina del fundador del peronismo, porque casi se podría asegurar que, de no haber mudado la situación política en Brasil, Perón hubiera podido contar con el beneplácito o la vista gorda de las autoridades brasileñas e incluso tal vez hubiera encontrado en ellas el calor y el apoyo necesario para regresar a su patria por el camino más corto.

De todos modos, si Perón —de sorpresa con aviso previo— aparece un buen día en el aeropuerto internacional del Galeão, de Río de Janeiro nadie adoptará contra él una actitud abiertamente hostil, aunque, naturalmente, se haga todo lo posible por evitar disturbios y, sobre todo, porque no permanezca en suelo brasileño más tiempo del necesario para que su avión reabastezca sus tanques y continúe su ruta.

Ni que decir tiene que aquí, como en todos los países Sud- (Continúa en la pág. siguiente)

## RUSIA AMENAZA CON INTERVENIR EN VIETNAM

### Si Norteamérica bombardea las bases nortvietnamitas

Nueva York. (Por télex del corresponsal de Pyresa). — La Unión Soviética amonestó ayer —por primera vez— a los Estados Unidos que intervendrá en el conflicto vietnamita si, como sugiere cada vez más precisos rumores, América decide expandir el conflicto actual, efectuando operaciones de bombardeo contra bases nortvietnamitas. En un aviso soviético llegó a Washington a la hora en que se iniciaban las consultas con el embajador estadounidense en Saigón, general Taylor, de cuyo resultado probablemente dependerá la decisión de extender el conflicto allende sus fronteras actuales. Se tiene entendido que el general Taylor sería favorable a semejante iniciativa, habiendo empujado a Taylor, de cuyo resultado probablemente dependerá la decisión de extender el conflicto allende sus fronteras actuales. Se tiene entendido que el general Taylor sería favorable a semejante iniciativa, habiendo empujado a Taylor, de cuyo resultado probablemente dependerá la decisión de extender el conflicto allende sus fronteras actuales. Se tiene entendido que el general Taylor sería favorable a semejante iniciativa, habiendo empujado a Taylor, de cuyo resultado probablemente dependerá la decisión de extender el conflicto allende sus fronteras actuales.

### ESPERABAN LA POSTURA

#### DE RUSIA

En ambientes comunistas de la ONU se espera desde hace días y con creciente impaciencia y preocupación, que la Unión Soviética fijara su postura frente al conflicto vietnamita, atribuyéndose a su silencio, mantenido en el curso de estos últimos tiempos, el grave peligro de contribuir eventualmente a una generalización de la guerra, al dar la impresión de que Moscú se

belgas en la ciudad congoleña

## La cuestión fronteriza de Gibraltar, en la Cámara de los Comunes

### Las actuales dificultades son consecuencia de la actitud provocativa de los laboristas

Londres, 26 (Efe). — «La gratuita actitud de provocación de los laboristas frente a España ha sido la causa de las actuales dificultades en el problema de Gibraltar», ha declarado en la Cámara de los Comunes Julian Amery, ex-Ministro de Aviación del Gobierno conservador, en el transcurso de un debate sobre el problema de Gibraltar.

Constando al Ministro de Colonias, Amery ha evocado a este respecto el asunto de las fragatas y la retirada de las unidades británicas de las maniobras navales que debían celebrarse con la Flota española. El Ministro de Colonias, Greenwood se ha limitado a contestar por su parte que su «principal preocupación eran los intereses de la población de Gibraltar» y que «no era conveniente agravar el problema con la evocación de otras cuestiones, que harían más difícil la solución».

### EL GOBIERNO ESPAÑOL

#### HABIA SIDO

#### INFORMADO

Previamente, Greenwood había (Continúa en la pág. siguiente)

## 25.000 personas destilaron ante el cuerpo de S. Francisco Javier

Panjim (Goa), 26. — Cerca de veinticinco mil personas han destilado ante el cuerpo incorrupto del Santo español, considerado el Apóstol de Oriente Fue llevado en procesión solemne desde la Basílica del Buen Jesús, donde estaba, hasta la Catedral, donde, instalado en un arca de cristal, permanecerá expuesto hasta el día 6 de enero próximo.

Católicos devotos de ambos sexos y de todas las clases sociales se han acercado hasta la urna que conserva los restos del santo, y la han besado y tocado con fervor. Millares de peregrinos han llegado o están llegando a Panjim, pa- (Continúa en la pág. siguiente)

## SOLIS, VUELVE DE ROMA



Madrid. — La foto muestra al Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solis, a su llegada al aeropuerto de Barajas, procedente de Roma. — (Foto Cifra.)

### LOS QUINTILLIZOS DE PARIS

## Todos bien, menos Catherine

El Jefe del Estado y algunos ministros se interesan por la familia

(CRONICA EN 7.ª PAGINA)

VIENE DE 1.ª PAGINA

# Nuevos lanzamientos de paracaidistas belgas

*(Viene de la página anterior)*  
En hora de hoy, antes de que los rebeldes pudieran llevar a cabo su amenaza.

## TERMINO LA OPERACION DE STANLEYVILLE

Bruselas, 26 (Efe).— La operación de las tropas paracaidistas belgas para salvar a los blancos capturados como rehenes por los rebeldes en Stanleyville acaba de terminar, según manifestó anoche un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

El último avión con refugiados salió ya de Stanleyville con destino a Leopoldville manifestando un portavoz de Asuntos Exteriores. En ese viaje iban el cónsul Patrick Nothern y el vice-cónsul Paul Duque.

El consulado belga en Stanleyville, no obstante permanecerá abierto para ayudar a los belgas que han expresado su intención de volver de Leopoldville a Stanleyville en cuanto sea posible. El señor Nothern será sustituido allí por el Conde Villain y el señor Duque por el señor Vermant.

Según la última información facilitada por el Ministerio de Asuntos Exteriores, los cuerpos de veintinueve rehenes blancos que fueron asesinados por los rebeldes, han sido encontrados hasta ahora en Stanleyville.

## LES APALEARON HASTA LA MUERTE

Leopoldville, 26 (Efe).— Diecisiete blancos, entre ellos un misionero norteamericano han sido apaleados por los rebeldes hasta morir en la ciudad de Paulis.

Los refugiados llegados a la capital procedentes de aquella ciudad recién conquistada, después de una nueva operación de rescate efectuada por los paracaidistas belgas, han declarado que los blancos fueron apaleados cruel sistemáticamente hasta morir.

Estos refugiados se encontraban entre un centenar de rescatados del poder de los rebeldes congoleños y que han sido evacuados a bordo de aviones esta mañana. Declararon que los diecisiete apaleados se encontraban entre treinta y nueve belgas un norteamericano y un italiano que fueron trasladados a una casa especial hace pocas semanas. Diez de ellos fueron asesinados hace tres días y siete sufrieron la misma suerte en el día de ayer. A los restantes se les dijo que morirían pronto. Pero, afortunadamente fueron liberados a prime-

humanidad. Frente al lado de esa tierra el Augusto Pontífice renueva su llamamiento para que prevalezca y se afirmen los sentimientos de paz, de solidaridad fraterna y sean salvaguardados los derechos humanos, en especial los de los débiles y de los indefensos. Todos hacen votos para que la concordia y la paz se consoliden en el Congo y que una vida fecunda y laboriosa pueda recomenzar con la comprensión y la colaboración de todos los ciudadanos.

Junto a ese mensaje de paz de S.S. difundido, contrastan fuertemente los artículos que también hoy publican los diarios comunistas 'L'Unita' y 'Paese Sera' y también el socialista 'Avanti' defendiendo a los asesinos responsables de la gran tragedia de Stanleyville, al mismo tiempo que califican deriminal la intervención de los paracaidistas en el Congo para liberar a los prisioneros.

## GRUPO DE PORTUGUESES SANOS Y SALVOS

Lisboa, 26 (Efe).— Otro grupo de portugueses que huyeron de Stanleyville llegaron sanos y salvos a Leopoldville, según un comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores.

La lista oficial facilitaba el nombre de treinta personas, entre las que se cuentan dos niños pequeños y una monja.

## MANIFESTACIONES DE PROTESTA

El Cairo, 26 (Efe).— Se han realizado manifestaciones de protesta por el aterrizaje de paracaidistas en el Congo, habiendo sido atacada por los manifestantes la Embajada de los Estados Unidos y destruidos coches aparcaados frente a la misma.

Los manifestantes destruyeron las ventanas del edificio de la Embajada y prendieron fuego a la biblioteca del Servicio de Información Norteamericano.

Un funcionario de la Embajada declaró que habían solicitado protección urgente de la policía. Un periodista que llamó por teléfono a la Embajada fue encarado por el empleado de la centralita que diese aviso a la policía, al tiempo que indicaba que la Embajada era asaltada por los manifestantes.

## LOS REBELDES REOCUPAN PARTE DE STANLEYVILLE

Stanleyville, 26 (Efe).— Han vuelto a ocupar parte de la ciudad de Stanleyville los rebeldes congoleños que fueron obligados

# La cuestión de Gibraltar

*(Viene de la página anterior)*  
señalado que el Gobierno español había sido informado de que Gran Bretaña es plenamente consciente de sus obligaciones en lo que respecta a la protección de los intereses de la población de Gibraltar.

De fuente española autorizada de Londres se precisa, por otra parte, que los controles fronterizos entre España y Gibraltar no deben interpretarse como una medida política. Se trata únicamente de una disminución de 75 minutos por día del período de apertura de la frontera y de una intensificación de la vigilancia contra todas las actividades de contrabando.

Se recuerda a este respecto en los medios españoles de la capital británica que medidas similares, aunque generalmente más rigurosas, se aplican periódicamente en una y otra parte de la frontera sin que se conceda a esta medida ningún significado político.

## DECLARA «MIKE EL LOCO»

Stanleyville, 26 (Efe).— El Comandante Hoare, jefe de los mercenarios que operan en la zona de Stanleyville y a quien llaman 'Mike el loco' declaró que espera mañana cruzar el río Congo con sus hombres e iniciar una serie de operaciones contra las fuerzas rebeldes que quedan.

Los mercenarios, descansaron esta noche en previsión de la operación de cruzar mañana el río para atacar a los rebeldes que aún resisten en el centro de la ciudad. Incluso proyectan atacar un campamento de rebeldes situado en la otra orilla.

## «EN GIBRALTAR EXISTE UNA SITUACION COLONIAL CONSTITUIDA EN DETRIMENTO DE ESPAÑA»

Nueva York (Sede de las Naciones Unidas), (Efe). 26. — El Comité de los Veinticuatro de las Naciones Unidas, ha distribuido, como documento oficial de trabajo, la siguiente carta enviada al Secretario General de la ONU por el ex presidente ecuatoriano, don Camilo Ponce Enriquez y por otras personalidades ecuatorianas, entre ellas cinco ex caceres.

«Quito, a 15 de septiembre de 1964.

«Existencia de una situación colonial constituida en detrimento de España, nación unida por tantos lazos históricos con la nuestra.

«En consecuencia, hemos examinado con todo detenimiento la fórmula propuesta por el Gobierno español, en sus intervenciones de septiembre de 1963 para proceder a la eliminación de la situación colonial antedicha y, al manifestar nuestro total apoyo a la misma, esperamos con toda confianza que el Comité especial, la adopte y que el Gobierno de Su Majestad Británica, aceptando la propuesta de conversaciones hechas por el Gobierno español para aplicar el párrafo sexto de la resolución 1514, de otra prueba de su deseo de eliminar el colonialismo en su proyección internacional.

«Firmado: Gonzalo Zaldumbide; Camilo Ponce Enriquez, ex presidente del Ecuador; Carlos Manuel Larrea; Nefali Ponce Miranda; J. Gabriel Navarro; J. Villagómez Yope; Francisco Guarderas; Wilson Vela Hervás; Luis Bossano; Francisco Acosta López; J. Tobar Donoso; B. Peralta Paz.»

## INDUSTRIAL: DEMUESTRE SU ESPIRITU CIVICO. CONTESTE A LA ENCUESTA SOBRE LA INDUSTRIA EN BALEARES

El regreso de Perón

## Devoción a San Francisco Javier

RESERVISTA: ¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo.

130 litros	7.950 PTS.	260 litros	14.750 PTS.
160 litros	8.950 PTS.	350 litros	16.950 PTS.
205 litros	10.950 PTS.	375 litros	18.650 PTS.

IMPUESTOS INCLUIDOS



VEA ANTES LOS precios DE KELVINATOR

SU SEGURO SERVIDOR

# Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

CASA BUADES Casa José Buades  
ANTONIO BUADES FERRER, S.A. PLAZA ROSARIO, 1  
AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 82- PLAZA PÍO XII Y JAIME III Teléfono: 17707 (Tres líneas)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Luis Cortés y Aguiló

(PROPIETARIO DE «ESTABLECIMIENTOS CASA BET»)

Que falleció el pasado viernes en nuestra ciudad, a los 76 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposa doña Rosalía Cortés; hijos Pablo, Jenaro, Rigoberto Pbro., Luisa, José, Luis y Estanislao; hijo e hijas políticas, nietos y nietas, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia, ruegan la asistencia al funeral que, por el eterno descanso del alma del finado, se celebrará esta noche a las ocho, en la iglesia parroquial de El Divino Salvador (Génova).

Los Excmos. y Revdmos. Sres. Obispos de Menorca e Ibiza, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña María Picornell Albertí

(NATURAL DE BANALBUÑAR)

Que falleció ayer a la edad de 70 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hermanos Antonia y Guillermo (ausente); hermana política, Petra (ausente); sobrinos Gabriel, Antonio, Leonor y María Emma (ausente); sobrinos políticos Juan y Concepción y demás familiares, participan a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funerales hoy a las 6 de tarde en la Parroquia del Inmaculado Corazón de María, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Capitán Castell, 157-bajos.

No se invita particularmente

SECCIONES FIJAS

**¡buenos días!**

**LOS PREMIOS, ESTOS PREMIOS**

La temporada de los Premios —de los Premios Literarios— da comienzo con el «Planeta», concedido días atrás. Este es el que rompió el fuego, llamando a las gentes a interesarse por un libro, por un autor por alguien que se ha encerrado en sí mismo y a lo largo de muchos meses, ha montado una historia sobre las cuartillas.

Todos los años, cuando comienza la temporada de los Premios truco sin truco para hacer vender libros, comienza también el cañoneo contra los Premios. También es natural. Lo humano, y lo que compensa muchas veces del difícil vivir, es la lucha, el tener el pro y el contra, el tener enemigos y tenerlos de cierta categoría. Uno no se fía de la gente que sólo tiene amigos. Hay que tener enemigos y bregar con ellos y ocurrir lo que ocurra, no perder el gusto de la lucha.

Los máximos enemigos de los Premios, éstos o los otros, están agazapados en las columnas de los papeles y hacen su aparición por estas fechas. A veces, son pequeñas andanadas dentro de escritos más bien retorcidos, porque no todo el mundo tiene el valor de dar la cara. Otras son ataques descarados, valientes y sinceros. Estos son los mejores.

—Yo no he concurrido jamás a ningún premio, me decía, precisamente la noche de un «Nadal» un escritor de poco arranque.

—Es claro, para concurrir hay que escribir antes, comprendo, hay que sentarse a la máquina y hacerla sacar humo...

Había dado en el blanco. Me había ganado un enemigo para toda la vida porque el hombre era uno de esos que dicen que escriben, pero a la hora de escribir se van al cine. Y este no es el buen camino.



Los enemigos de los Premios de ese calibre abundan mucho. Lo cierto, dígame lo que se diga, es que los Premios han demostrado algo muy concreto, a saber: que se trata de una justicia, más o menos afortunada que se hace con el escritor, del que de verdad escribe no del que se lo pone en las tarjetas, y que, cerca de los lectores, han hecho una propaganda inmediata y bonísima para

**COSAS DE CALAFAT**



**DESAHUCIOS**

—¡S'ha casat amb una vella viuda xeruca amb sis fills fadrins i ben granats!

—¿Que se'n va des boll?

—Des boll? ¡Te una casa amb sis llogaters i no'n deixarà ni un!

(—Se ha casado con una vieja viuda pocha con cinco hijos solteros y ya grandecitos!

—¿Es qué se ha vuelto loco?

—¿Loco? ¡Tiene una casa con cinco inquilinos y los va a echar a todos!)



**díganos Ud. algo**

**MR. MARTIN ROWEL,**

**«No crea que la celeridad es una profesión cualquiera»**

—¿Cuándo celebraron el último Congreso?

—Entre los días uno y cinco de febrero de este año.

—Con mucho frío.

—La calefacción era interior.

—Cosas del oficio.

—Resultado muy interesante.

Además, en este Congreso nos cupo el honor de admitir a España en la Organización Internacional.

—¿Cuántos países figuran en la Organización?

—Noventa.

—¿Dónde celebrarán el próximo Congreso?

—En Buenos Aires... Yo iré como invitado de honor.

—¿Por lo bien que se portó en el último?

—Exacto.

—¿Puede ingresar cualquier barman en la Organización?

—No; es imprescindible haber pasado por un aprendizaje de cuatro años... Luego ha de realizar un curso por correspondencia y finalmente tiene que asistir a un cursillo de quince días en el «Tecnical College de Blackpool».

—¿No le parece mucho lío, total para realizar unos cuantos combinados?

—No crea que la de barman sea una profesión cualquiera...

—Lo comprendo... ¿Ha conocido buenos barmans durante su estancia en Mallorca?

—Por interés propio he corregido muchos bares y tam-

**Tertulia en la PLAZA MAYOR**

**EN LAS PRIMERAS HORAS DE LA MADRUGADA...**

A las cero horas: Por el teletipo vienen noticias espeluznantes de lo que ha pasado en el Congo. Jesús no da abasto cortando y pegando las noticias congoleñas y las que nos llegan de todas las partes del mundo. ¡Qué grande es el mundo caray! ¡La cantidad de cosas que pasan y que se van al cesto por falta de espacio!

Cero horas treinta minutos: Gil Arribato ha llegado a su estornudo número veintisiete. Este hombre nos va a contagiar a todos y luego lo contará en verso y en chunga. ¡Atchiss!

Cero horas cuarenta y cinco: A los gritos bélicos y estimulantes de «¿Dónde están los hombres?» y «¡A mí la Legión!», nos jugamos los cafés a la ratjoleta. La suerte suele ir bastante repartida, pero yo suelo salir indemne porque tiro la peseta «mirando al tendido» truco que intentan imitar mis compañeros, pero en vano.

A la una y treinta: Gritos del Subdirector: «¡Tenemos el periódico lleno! ¡Ahora solo bombas!» Y empezamos a tirar kilos de teletipo. Mientras se tiran los kilos se discute sobre si un taxista municipal por arriba que si un municipal taxista por abajo. Miguel Vidal, después de hablar del «palacio» nos habla de fuera de juego que antes se llamaba «orsays» y los

ingleses, más consecuentes, si- guen llamando «off side». Bonet se pone la bufandita sobre los hombros...

A las dos: Parece que el «The Guardian» opina que hay que aguantar en Gibraltar a toda costa. La noticia va, pero sin comentarios. ¡Qué pesados son estos ingleses! Uno no comprende como se han cansado de Gibraltar. ¡Qué lata!

A las dos treinta: Los dos teletipos siguen vomitando noticias sin parar. Ahora resulta que la India piensa hacer un gran recibimiento al Papa Pablo VI es un pontífice incansable. Después del Concilio, ahora el Congreso de Bombay. ¡Qué hombre más dinámico!

A las dos cuarenta y cinco:

Los teletipos hace un buen rato que han dejado de hacer teketék. ¡Ya era hora! Nos vamos a casa.

A las tres treinta: «¡No comprendo qué necesidad tienes para leer de darne con el foco en los ojos! ¡Apaga de una vez y duérmete que luego no hay manera de despertarte!».

A las cuatro: «Los quintillizos parisinos se llaman fusilado en la plaza... Sartre ha sido siempre un superficial sabihondo que pasen por la calle de Alcalá su cuerpo torero... Cortijo vadella y vadellos a sesenta y ocho... Calafat, no t'en vagis. Vina aquí. ¡Espera'm! Bona nit, vui dir t'n dia que Déu mos... ¡Hasta mañana si Déu vol!»

GAFIM

**UN PIE PARA ESTA foto**

**Trenzando paimito**



Los anchos y soleados parajes de las inmediaciones del Paseo Marítimo, están aquí, y ue Dios nos los conserve. Al final de esta recta está el Club Náutico. Y el mar, caro. Era hora temprana cuando «Juanet» anduvo por allí cierta reciente mañana y el tráfico intenso, en serio, no había aparecido todavía. Es el de esta zona un tráfico especial, turístico - pescador - mariner. Pasan coches de raras matrículas rumbo a los yates anclados y pasan coches de caballos con turistas que miran, sin miedo, de cara al sol, y pasan carros con redes que chorrean.

Buen lugar para observar sobre una perspectiva desierta. Y para charlar, como esta mujer lo hace, con la vecina de arriba. No pasa nada. De cháchara, de palique, de tertulia, pueden transcurrir unos minutos gratísimos. ¡Qué sería sin ellos la vida! Pero hasta en la charla acompaña la cesta de labor. La mujer sigue trenzando paimito mecánicamente con dedos hechos ya a ese tejer y destejer. No pasa nada. El sol, que camina por la acera de enfrente vendrá enseguida, con su bendición y su calor a esta acera.—F. J. J.

(Foto «Juanet»)

**BEBE TODOS LOS DIAS VINOS AULADELL (Sils)**  
 PRUEBELO UNA VEZ. AUNQUE SEA POR CURIOSIDAD.  
 NATURAL Y GASIFICADO. DISTRIBUIDOR: COLI COLE  
 S Ramón y Cajal, 14 • L. Martí 201 • Tell. 31728

**ethernit®**

**La camisa para hombres... ¡que compran las mujeres!**



CAMISA HOMOLOGADA BAJO NORMAS INTERNACIONALES POR SERVICIO EUROPEO

ethernit



**INFORMACION LOCAL**

**SON SAN JUAN**  
*al día*

**Noticias donde no las hay...**

Ayer encontré el aeropuerto un tanto frío, no de temperatura sino de ambiente. Me enteré de algunas otras cosas más acerca de las obras que deben empezar muy pronto, sobre aquello que les quite de la nueva sección, destinada al pasaje o al tráfico nacional.

Por ejemplo, la zona que actualmente se destina al tráfico nacional, que desde luego será desocupada y llevada al nuevo local, pasará a ser de tráfico internacional, y por ella entrarán parte de los pasajeros que lleguen del extranjero.

Además, como ya les había puesto sobre aviso, la nueva sección del aeropuerto, será construida a todo lujo. Se procurará una presentación elegante y funcional.

**PREPARATIVOS**

Son muchas las personas que han comenzado a pensar en función del nuevo aeropuerto. Nuevas oficinas de compañías. Restaurantes y bares, nuevos mobiliarios nuevos. En fin que se abre un nuevo problema o simplemente se llama problema, una nueva preocupación: muchas personas relacionadas con este ambiente.

Desde luego, que debido a que la sección a construirse sólo servirá para el tráfico nacional, preocupa nada más que las compañías que, tienen aparatos que cubren rutas o con la Península o con las provincias españolas en África. Pero de todas formas esta novedad, ha sido motivo de muchas opiniones, muchas conjeturas y muchos cálculos.

**AUMENTO**

Una de las compañías charter que mayor aumento prepara para los meses de verano del próximo año, es la Cándor. Se espera que en el verano de 1965, llegue a tener unos setenta vuelos semanales, lo cual supondría, así, a grosso modo, unos 70.000 pasajeros cada siete días.

Esto determinará un aumento enorme de alemán; en viaje de vacaciones a Mallorca, pero no creo que supere a los cálculos que se hacen sobre los visitantes ingleses. Casualmente, hoy se cierra la Conferencia de Directores de las compañías de viajes inglesas, que representa Viajes Barceló, y la opinión casi general, es que en 1965, aumentará el número de pasajeros que enviarán en el verano de 1964, de tal modo que el turismo inglés espera seguir a la cabeza, aún cuando otros países preparen una gran avalancha.

**ARABIA**

La compañía Spantax, que en la última temporada realizó tantos y tan buenos servicios, tanto en la Península como con diferentes ciudades de otros países de Europa y también del África; en los meses de Invierno, casi no tiene actividad en Mallorca.

Sus fuerzas se concentran en Canarias, y también en otros puntos de Europa. Por ejemplo de Bruselas sale diariamente en avión Spantax, con destino a Arabia Saudita. Levantó carga. Este vuelo lo realiza en veinte horas, lo cual significa un interesante desplazamiento no sólo por lo extenso, sino por lo importante que resulta unir una capital europea con una ciudad asiática.

**A LONDRES**

El señor Torrebellá, jefe de la Aduana en el aeropuerto, viajó con destino a Londres, donde pasará algunos días.

El señor Torrebellá, buen conocedor de Europa, es probable que alargue su viaje por la ciudad Luz. París. Y es seguro que a su vuelta nos contará interesantes anécdotas de sus interesantes vacaciones.

Les contare que en estos meses que bien se podrían denominar como un campo de espera para lo que vendrá en verano, la mayoría de las compañías organizan sus vuelos para dentro de seis meses, buscan las mayores comodidades para los pasajeros que vuelen en sus aparatos y tratan de subsanar las dificultades que hayan surgido durante el último verano. Afortunadamente, con el crecimiento del aeropuerto es probable que se puedan sentir más gusto, aún cuando el turismo también aumente.

**PIANISTA**

En medio de cuarenta pasajeros llegados de Barcelona, encontró a Rosa Capillas, una muchacha joven, morena, simpática, que llegaba nada menos que a dar un concierto en Palma. El lugar: Círculo Medina.

Converse unos momentos con ella, me dijo que acostumbraba ensayar horas antes del concierto, y aprovecharía el poco tiempo que le quedaba para trabajar, y luego la dejó marchar a su alojamiento, que era el Hotel Londres.

Rosa Capillas, como lo leerán en algún otro sitio de esta edición, ha brindado un excelente concierto en el Círculo Medina y se trata de una joven pianista con muchas ilusiones y muchos proyectos que espera concretar.

**DESPEDIDA**

En el momento que esperaba a la concertista Rosa Capillas, me encontré, primero con Diego de Padura, que acababa de comprar un bechero y me preguntaba por la salud de Jesús Cor, mi compañero de redacción. Y luego con Francisco Bosch del Catering de Spantax que había venido a despedir a una pareja de novios recién casados que se marchaban.

Me habló durante unos minutos de Charles Lindberg, porque su madre conoció en La Habana. Me refiero al padre de Francisco Bosch, que tiene interesantes documentos gráficos de aquellas épocas en que el aviador norteamericano alcanzó la categoría de héroe y se le dieron grandes banquetes festejando la hazaña de haber unido Estados Unidos y Francia, o sea haber salvado el Atlántico.

**A MALAGA**

En un DC 7, viajará un conjunto de mallorquinistas a ver y a alentar a sus jugadores, en el encuentro que disputen en La Rosaleda, en Málaga. En horas de la tarde, de mañana sábado, el equipo del Mallorca y sus seguidores embarcarán en un avión que les llevará directamente a Málaga, y luego de presenciar el partido retornará directamente a Mallorca.

La importancia de este encuentro, ha despertado enorme interés entre los aficionados del Mallorca, que esperan de su cuadro un gran esfuerzo para que traiga a casa una gran satisfacción.

**CONVERSACIONES**

La tarde tuvo algún movimiento. Los aviones regulares de siempre: Barcelona, Madrid, Valencia, etc.; los del extranjero, BEA, Iberia de Bélgica y algún charter, y luego, a charlar porque no había otra cosa que hacer.

Entre copa y copa, que quiere decir entre conversación y conversación me enteré de que las obras del nuevo aeropuerto, o sea el definitivo, empezarán a mediados del próximo año. Pero, para esta época, ya la sección provisional, dedicada al tráfico nacional habrá iniciado sus servicios.

De esto hablaremos más adelante. Con planos, declaraciones y muchas cosas a la mano. Creo que todo será del agrado de ustedes, pues una ciudad como Palma, con tanto tráfico, bien merece la construcción de esa nueva sección, para salvar lo inmediato; y la construcción de una buena estación aérea definitiva, para lo vendrá dentro de dos o tres años.

Y dicho esto, no me queda sino desearles, que todo lo leído haya sido de su agrado.

**COCO MENESES**

**RADIO**

**RADIO MALLORCA**

1.450 Kcs.

**Programa para hoy**  
7,00: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7,03: Música al despertar; 7,10: Emisión «Adveniat Regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,50: Intermedio. Galería breve; 8,00: Matinal Cadenas SER; 10,00: Intermedio. Galería breve; 10,15: Consultorio y quiniela Avecrem; 10,30: Radioscope; 11,30: Para Vds., amigos; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12,00: La hora del Angelus; 12,03: Dulce Isabel; 12,35: El niño Juanito; 12,40: Comience bien con Avecrem; 12,59: Galería breve; 13,00: Discomanía; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Cartelera; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Dulce y picante; 14,16: Javier Pleta; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,15: Los siete magníficos; 15,30: Emisión de solicitados; 15,45: Galería breve; 16: Dulce Isabel; 16,15: «En la ciudad...»; 16,30: La intrusa; 16,59: Galería breve; 17,05: Entre dos amores; 17,35: La estrella de Ronda; 17,59: Galería breve; 18: Yo me lo guiso... yo me lo como; 18,30: Herederos del odio; 19: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Tercera emisión de solicitados; 20,15: Onda deportiva; 20,25: Cunón del Ciego; 20,30: Los 15 minutos Uhu; 20,45: Diana Tutú; 21: Mil regalos para su hogar; 21,30: Peter Gav; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,17: El micrófono en el ruedo; 22,30: Los grandes sucesos del siglo; 23: Noticiero de «Ustedes son formidables»; 23,15: El consejo del doctor; 23,45: Buenas noches con las estrellas 24. Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.  
**RADIO POPULAR**

1.340 Kc. - 223,8 m.  
**Programa para hoy**  
8,00: Apertura; 8,03: Radiosistema; 9,00: Suite de la mañana; 9,45: Bachillerato radiofónico; 10,30: Treinta minutos

**agenda**

**BOLSA DE BILBAO**

Acciones: Banco de Bilbao, 1.160; Banco de Vizcaya, 1.056; Electra de Viesgo, 223; Iberduero ord., 426; Nitratos de Castilla, 95; La Papelera Española, 227; SEFANITRO, 242; Dow-Unión Química Norte Española, 138; Altos Hornos de Vizcaya, 99; Auxiliar de Ferrocarriles, 102,50; Babcock & Wilcox, 136; Basconia, 171; Duro Felguera, 71; Euskalduna, 119.

**BOLSA DE MADRID**

Deuda Perp. Interior 4 por ciento 1951, 100; Amortizable 3,50 por ciento 1951, 102; Amortizable 4 por ciento 1951, 105,50; Cédulas Banco Hipotecario España 4 por ciento exentas, 102,50; Banco de Crédito Local 4 por ciento lotes viejas, 104; Acciones Banco Exterior de España, 599; Banco Central, 1.100; Banco Español de Crédito 1.285; Banco Hispanoamericano, 955; Hidroeléctrica Española, 355; Saltos del B. I., 300; Sevillana Electricidad, 220; Unión Eléctrica Madrileña 254; El Águila — Fábrica Cerveza, 584; Gral. Azucarera de España, 152; Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 470; CAMPSA, 208; Española Construcción Naval, 84; Unión Es.

**CAMBIOS DE BOLSA**

**CAMBIOS DE BOLSA**

**FACILITADOS POR EL**

**BANCO DE BILBAO**

Día 26 del 11 del 64.

**RESTAURANTE TRES CORONAS**  
Para temporada invernal ofrecemos a nuestra distinguida clientela:  
Mundialmente conocida ♦ Gran Cena Escandinava  
**«Smörgasbord»**  
Cada jueves y viernes noche.  
Saboreen también nuestra gran carta con lubina fresca, salmón ahumado etc y nuestros platos caseros como bacalao vizcaino y pil-pil.  
Reserven su mesa: Telf. 21071.  
Domingos cerrado.

**POR 250 PTAS.**

Pase Vd. un delicioso fin de semana en el HOTEL CALA MURADA de Primera Categoría B. Estancia desde la cena del sábado al desayuno del lunes.

**HOTEL CALA MURADA**

le ofrece sus pistas de tenis, campo de golf, televisión, su maravilloso paisaje con hermosas playas y frondosos bosques ♦ Teléfonos: 3 y 4.

El Hotel Cala Murada está emplazado en...

**URBANIZACION CALA MURADA**

con magníficas carreteras, abundante agua red eléctrica, red telefónica y otras muchas ventajas para que pueda pasar un verano feliz.

venta de solares desde 85 pesetas metro cuadrado y bungalows desde 215.000,00 pesetas.

INFORMES:



**COBASA, S. A. Inmobiliaria**

Avd. Alejandro Rosselló ♦ Teléfono 27651 ♦ PALMA

**SIGA PROSPERANDO CON**

**DEXION**

Con el tiempo que se tarda en pedir un presupuesto le entregaremos su estantería, mesa, banco de trabajo, escalera, cobertizos y armazones en general debidamente terminados

Gran ahorro de espacio con la ventaja de poder desmontar el material en cualquier momento para otros usos

EXPOSICION; HIANQUERNA, 25 - Teléfono 51354

paño de Explosivos, 181; Hidro-Nitro Española, 116,50; Española de Petróleos, 535; Union Resinera Española, 155; O. Telefónica Nacional, 295, 173,50; SNIACE, 295.

**BOLSA DE BARCELONA**

Acciones Sdad. Gral. Azucarera, 276; Asfaltos y Portland «Asland» ord., 366; Catalana de Gas y Electricidad, 239; Cros S. A., 283; Española de Carburos Metálicos, 428; Fomento de Obras y Construcciones, 210; Motor Ibérica, 434; La Maquinaria Terrestre y Marítima, 86; Industrias Agrícolas, 440; Tabacos de Filipinas, 460; Cia Transmediterránea, 168.

**FARMACIAS DE TURRO**

(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló Poma P. Bartolomé Pou 52 Tel. 51215; Antich Salm Arturo Rizzi 78 Tel. 13141; Calafell, Sindicato, 135; Tel. 11446; Femenias Calvo Sotelo Estada 101 Tel. 50578; Frau Cerdá -1, Tel. 31626; Ginestra S. Miguel 57 Tel. 11127; (o) Nardal Plaza de Cort 2 Tel. 12336; Plaza Monserrat 12 Tel. 14857; Rosselló Simonet, Son Espanya, Tel. 26 Tel. 30828; Torres Juan Aragón 335 Tel. 23360; (o) Vidal Ferrer, Pl. Weyler 22 Tel. 17148; Vanrell, Jaime II 107 Tel. 12118.

**SERVICIO NOCTURNO**

(De 8 noc. a 3 mañana) (o) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Teléfono 153771.  
(Abiertas hasta las 12 nocte)  
Aguiló Poma, Padre Bartolomé Pou, 52; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina).  
(o) Tienen servicio de origen.

**SEGURO OBLIGATORIO**

**DE ENFERMEDAD**  
Servicio Urgencias Medicina General Palma —Excepto Suburbios—  
Diario nocturno: de 5 nocte a 9 mañan:  
Domingos y festivos: de 5 mañana a 9 nocte  
En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta).  
Teléfonos: 30946, 30947, 30948

**SERVICIO MEDICO**

**DE URGENCI**  
Del Colegio Oficial de Médicos **SERVICIO PERMANENTE**  
Vía Roma 29 Tel. 11229

**EL TIEMPO**

**PREVISION PARA BALEAR Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Se mantendrá el buen tiempo. Poco nuboso. Ventolinas y brisas costeras. Mar rizada. Nebulinas matinales.

**OBSERVACIONE**  
Máxima: 20 a las 12.15 h.  
Mínima: 8 a las 7.  
Humedad: 82 por ciento.

**VIVIRA MEJOR con AIRE ACONDICIONADO**

**FRAU lo instala**

**CUDON DEL CIEGO**

**368**

COMERCiantES INDUSTRIALES ELIMINEN LAS HUMEDADES CON

**GRANULITE**

Avd. A. Rosselló, 9. 4.º. 2.º ♦ Telf. 27504

INFORMACION LOCAL

Arte el «Día del Emigrante»

Por los vivos y difuntos...

En las primitivas comunidades cristianas el recuerdo de los hermanos ausentes ocupaba un lugar especial en la piedad oficial de la Iglesia. Refiriéndose a aquellos que no estaban presentes en la comunidad de oración, porque habían emprendido un viaje, el presidente de la asamblea cristiana decía:

«Recemos por nuestros hermanos ausentes.»

Y la comunidad repetía: «Guarda de todo mal a estos siervos tuyos, que tienen depositada su confianza en Tí»

Por una madre, las sillas vacías en torno a la mesa del hogar hablan de ausencias que el corazón difícilmente puede soportar.

Los emigrantes los que antes vivían y rezaban con nosotros, han dejado muchas sillas vacías en nuestros hogares, en nuestras ciudades, en nuestras iglesias.

Por eso, hoy unimos nuestras plegarias a la plegaria de la Madre de todos los hombres, la Virgen Santísima.

Pidiéndole a la Madre de Dios que libre de todo peligro de alma y cuerpo a los hermanos que no están con nosotros.

Y que permanezcan fieles a sus sanas tradiciones cristianas.

En países de inmigración constituyen la gran trinchera donde se lucha a brazo partido intentando vencer en la aventura.

Por lo común, los países que

reciben emigrantes ofrecen a estos los trabajos más duros que los nativos no desean ocupar.

Los trazados de ferrocarriles y de carreteras, los andamiajes de la construcción, la dureza de las canteras, las profundidades de las minas, el fango de los arrozales... constituyen la trinchera donde los emigrantes libran las batallas del sudor y del esfuerzo, del salario para subsistir.

En esta trinchera algunos fracasan. Otros se defienden. Algunos se abren camino.

El hecho de que muchos aguantan a pie firme esta lucha en tierra extraña donde todo es distinto, donde todo es sacrificio y nostalgia es revelador de que tienen serios motivos para aceptar voluntariamente este programa.

También en esta trinchera mueren bastantes. Más de los que normalmente suponemos. Accidentes en las minas en la construcción, en el tráfico; enfermedad en los hospitales...

Con ocasión del «Día del Emigrante» recordemos de modo especial a todos los españoles que mueren en tierras extrañas, a todos aquellos que luchan denodadamente por hacer rentable su destierro.

Para los que han hecho ya su último viaje pedimos a Señor: Señor, dales el descanso eterno.

Para los que siguen luchando, pedimos: Libranos, Señor, de todo mal.

Brillante fiesta literaria organizada por el S.E.M.

En el programa de los actos del «Día del Maestro»

Como parte del programa de los actos organizados en conmemoración del Día del Maestro, anoche en el salón de actos de la Caja de Pensiones lleno a rebosar de maestros, tuvo lugar una brillante fiesta literaria, en torno a un Concurso anunciado entre los educadores.

Presidió el acto el Director de la Escuela del Magisterio don José Enseña; con el Diputado Provincial don Francisco Fornés, la Inspectora Provincial de Enseñanza Primaria doña Benita Albajar, el Jefe del S.E.M. don Antonio Ramis y la Profesora de Literatura doña Carmen Batista.

El Jefe del S.E.M. elogió los trabajos presentados en el anunciado concurso, que demuestra que en medio de la vorágine de la vida moderna aún queda un

rato de ocio para cultivar las cosas concernientes al espíritu.

Doña Carmen Batista hizo uso de la palabra examinando la calidad emotiva y poética de los trabajos presentados, examinando sus características sentimentales de gran vocación para la enseñanza con delicados matices.

Seguidamente la joven Margarita Jaume leyó el romance La Niña de las Rosas del Maestro Nacional don Ramón Tejedor Carreras que fue muy aplaudido, y que ofrece delicado y bellos aspectos poéticos.

Muy emocionante fue la lectura por su autora la Maestra nacional doña Juana Mascará Coll, de su trabajo referente a la labor de una Maestra, de la que recibió el influjo y que le infundió su vocación, remediada con prolongados aplausos D. J. Revnés Reus recitó otra composición titulada Por ahí con mi niño y don J. Segura y Miró, otra titulada Poema para un niño siendo muy aplaudidos.

Seguidamente el Rvdo. P. Antonio Oliver, C.R. dió una admirable disertación sobre la labor y el ideal del maestro en el ejercicio de su profesión teniendo observaciones muy celebradas por el auditorio formado todo por educadores y terminando con una bella definición del ideal de la educación de modelar una masa informe.

Por último el señor Encarnat felicitó al Jefe del S.E.M. señor Ramis al tener la iniciativa de tan brillante fiesta que perdurará en sucesivas ocasiones y basándose en la alusión de los ratos de ocio del señor Ramis tuvo acertadísimas alusiones a la antiquedad clásica y pasando revista a diversas manifestaciones literarias de épocas posteriores derivó en admirables conclusiones para definir la labor educativa y basándose en Ortega Gasset afirmó que el profesor el educador se asemeja al poeta.

También pasó revista a los trabajos presentados elogiando sus características siendo muy aplaudido recibiendo los organizadores de tan brillante acto, especialmente el Jefe del S.E.M. muchas felicitaciones.

ACTOS PARA HOY

Asamblea del Magisterio Privado. Asamblea de Mandos Locales. A las 10.30. En la Basílica de San Francisco. Misa que celebrará el Rvdo. don José Sacanell, Canónigo.

A las 12.30. En el Salón de Actos del Ayuntamiento. Homenaje al Maestro Jubilado. Entrega de Premios al Magisterio.

Imposición de condecoraciones. Vino de Honor al Magisterio ofrecido por el Ayuntamiento.

A las 14. En el Celler Inquense. Comida de Hermandad.

SECCION FEMENINA  
Canje del Certificado Ordinario de Servicio Social

Se pone en conocimiento de todas aquellas señoras que no hayan cumplido los 35 años de edad y tengan en su poder el certificado ordinario de haber cumplido el Servicio Social, deben presentarlo lo antes posible en la Delegación Provincial de Sección Femenina para verificar el canje por el certificado definitivo. Para informe de la Delegación Provincial de Sección Femenina Departamental de Servicio Social de las 13 horas todos los días. Tfno. 1297. Gran Vía de José Antonio número 13.º

Delegación Regional del Ministerio de Comercio

DE INTERES PARA LOS IMPORTADORES Y EXPORTADORES

El B.O. núm. 281 de fecha 23 del actual, publica que quedan liberalizadas varias mercancías entre ellas: piedras talladas y trabajadas para «Bisutería», botones, arts. cepillería, prendas de vestir, máquinas, telas metálicas, máquinas de calcular, máquinas de franquear, aparatos de radiación, pulverizadores de todos los isotérmicos, resinas, tejidos de Rayón, lino en bruto, fibras textiles artificiales, etc. etc. etc. Para ampliación de datos pue- den dirigirse los interesados, por carta o personalmente a esta Delegación Regional de Comercio, situada en calle de San Sebastián 9 de esta capital de Palma de Mallorca.



Omega Ladymatic con brazalete de oro.

El reloj de alta precisión al que nunca tendrá que darle cuerda

Escoja el Omega Ladymatic, con cuerda automática, en una extensa y prestigiosa colección. Modelos para recepciones, cocktails, deportes y toda clase de usos. Deje que el Omega Ladymatic le haga olvidar lo que es dar cuerda a un reloj.

Desde el instante en que ponga el Omega Ladymatic en su muñeca, no tendrá que preocuparse de su reloj. Continuará funcionando incansablemente. La cuerda automática de la máquina elimina todos los riesgos que presenta un resorte excesivo o insuficientemente tenso; lo mantiene a una tensión constante, lo que aumenta aún más la precisión del reloj. Cuando se quite Vd. el Omega Ladymatic, su reserva de energía basta para que continúe marchando durante 36 horas al menos. En caso de que no llevase su reloj durante algún tiempo, se pondría en marcha en cuanto lo pusiera de nuevo en su muñeca.

Cada Ladymatic es digno de la fama mundial que Omega ha adquirido por

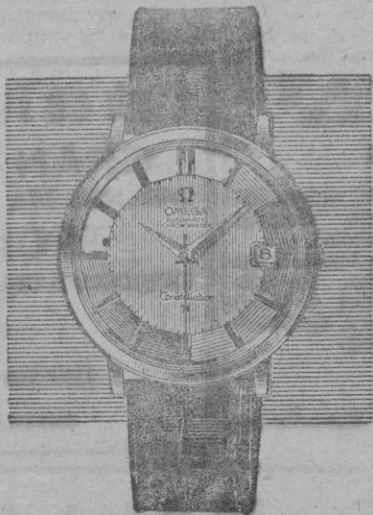
la precisión y longevidad de sus relojes.

Las piezas minúsculas que lo componen son creadas y fabricadas por especialistas cuya preocupación es alcanzar la perfección técnica. El Ladymatic está destinado a ser siempre su más fiel y elegante compañero.

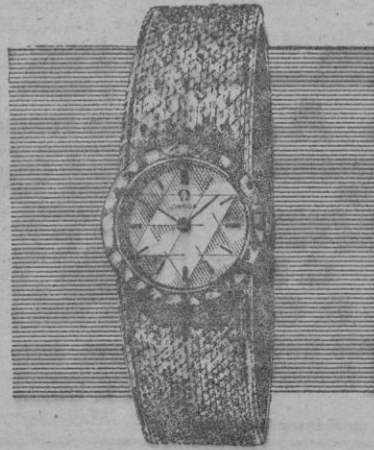
Como cada reloj Omega, el Ladymatic está asegurado con una garantía internacional que la Organización Mundial Omega honra en cualquiera de los 129 países por los que se extiende.

También Vd. llevará algún día un Omega.

- Modelos Ladymatic, caja de oro 18 qts. (con correa) 8.100 ptas.
- Caja con bisel de oro ... 5.500 ptas.
- Caja de acero inoxidable ... 4.180 ptas.
- Otros modelos para señora. 2.925 ptas.



Omega Constellation Cronómetro cuyo certificado lleva la mención de "Resultados particularmente buenos"



Omega Saphette Brilla bajo un zafiro -hecho por la mano del hombre-faceta- do y pulido hasta presentar el resplandor del diamante.



Omega Seamaster de Ville -Reloj de perfil elegante y al mismo tiempo reloj deportivo de alta precisión.



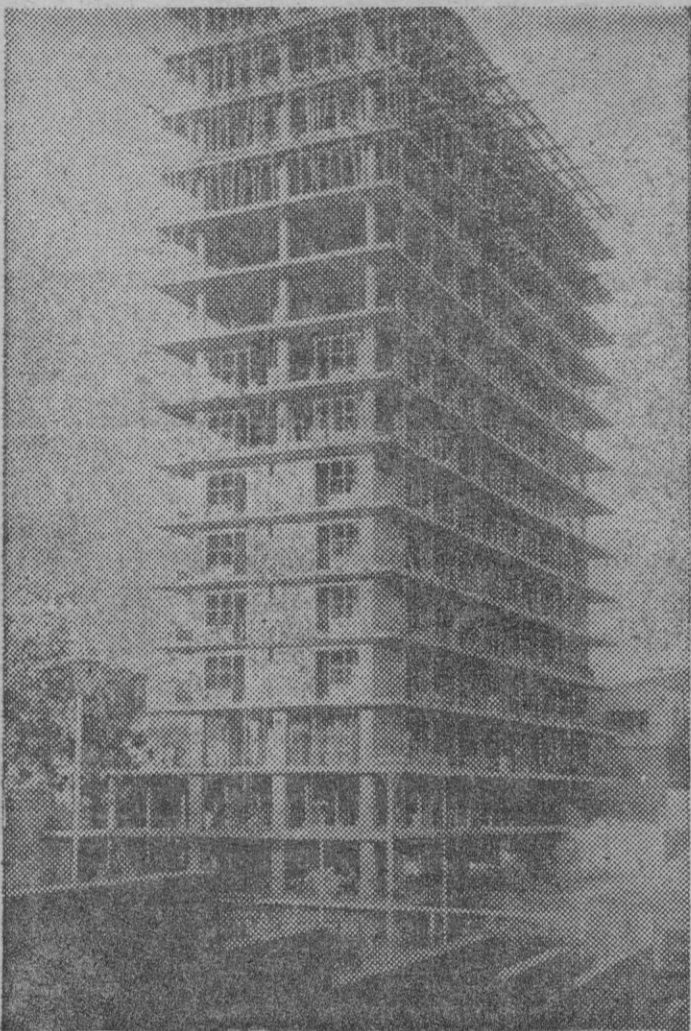
# Un apartamento en el «Impala III», Premio Gordo de la «Cesta de Navidad» de «BALEARES» para 1964

**El apartamento del «Impala II», sorteado el año pasado, será entregado el próximo mes de enero**

Con la velocidad característica a que nos tiene acostumbrado la firma NASA constructora del PALACIO DE LA PRENSA y CASA MIGUEL DE LOS SANTOS OLIVER, ha ido trabajando a ritmo acelerado también en la construcción del bloque de apartamentos que denomina IMPALA II, integrante de un grupo que está llamado a ser el complejo turístico más interesante e importante de Mallorca.

Como recordarán nuestros lectores y especialmente nuestros concursantes, el pasado año, el PREMIO GORDO de nuestra CESTA DE NAVIDAD lo constituyó un precioso apartamento de este grupo IMPALA II, cuyas obras están tocando a su fin y que estarán entregados entre finales de enero y febrero entrantes. Es decir, que se ha cumplido fielmente la palabra empeñada.

La construcción llama poderosamente la atención y de la aceptación que estos apartamentos han tenido tanto en nacionales como extranjeros da buena prueba el volumen de los construidos y el ritmo con que han sido adquiridos.



Este es el impresionante bloque de apartamentos IMPALA II levantado por la EMPRESA NASA, en terrenos de «Son Matet» (Cala Mayor). En este bloque figura el apartamento que fue sorteado el año pasado en nuestra Cesta de Navidad y que será entregado a su feliz propietario a finales de Enero o Febrero. NASA construirá el bloque IMPALA III en el cual estará el apartamento que figurará en la monumental Cesta de Navidad de «BALEARES», para 1964.

Pues bien, otra vez estamos en marcha para la CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES» 1964 y nuevamente D. PEDRO NADAL SALAS, de la firma NASA se encuentra con nosotros en primera línea para dar fe de su presencia y de su interés por nuestros concursos. Y el obsequio lo podía ser otro que un nuevo apartamento en las mismas condiciones que el pasado año. Es decir, una vez finalizada la construcción del bloque IMPALA II, se procederá a la edificación del grupo IMPALA III y en este nuevo bloque es donde igualmente figurará el apartamento que reserva para el concursante agraciado en el concurso del presente año.

Para los que resultaron favorecidos el año pasado, es noticia estúpida la de saber que su apartamento estará totalmente terminado y a punto de ser habitado el próximo mes de enero o febrero. Para quienes quieran participar en el presente concurso, una nueva alegría también al saber que pueden ser propietarios de uno de estos estupendos apartamentos que se construirán y que se denominarán IMPALA III.

Felicitemos a NASA por su idea y nos felicitamos también al poder ofrecer tan interesante y sugestivo premio.

**CULMEN, S. A.**  
COMPANÍA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION  
Princesa, 23 bajos. — MADRID (8)  
Títulos amortizados en el sorteo del día 25 de Noviembre de 1964, ante el Notario D. José Luis Díez Pastor  
Y. M. S. - Y. V. U. H. N. M. G. N. N.  
G. F. K. - H. W. Z. G. F. F. O. G. LL.  
Delegado para Baleares: D. ANTONIO AYUGA CUEZVA  
Fideos, 5, entlo. 1.º - Telef. 11439 - Palma de Mallorca  
(Apartado de Correos núm. 660)

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez - Buulla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Máximo Alomar Josa, Alcalde de Palma; Excmo. señor don Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación; Ilmo. señor don Francisco Jorro, Delegado de Hacienda; Ilmo. señor don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos; don Alfonso de Oleza, Secretario de Servicios Técnicos y don Juan Tax, Secretario de Servicios Técnicos.

\*\*\*

En la Jefatura de Falange asimismo recibió las siguientes visitas: don Juan Ponce, Pous, Alcalde de Mercadal; D. Bartolomé Anguera Sansó y don Antonio Pomar Gutiérrez, Jefe Local de Villarcicos.

## José M. Llopart disertó en la Casa Regional Catalana

Ante numerosa concurrencia tuvo lugar ayer en la Casa Regional Catalana el acto cultural de divulgación de la moderna canción catalana a cargo de José María Llopart de la Peña, el cual comentó grabaciones del «Orfeo Lleidatá» en la modalidad de la canción religiosa, la canción del trabajo y el «blues», canción profana.

A continuación presentó canciones del Alguer a cargo de Sandra Avagnina, de la modalidad napolitana. Pasó luego a los religiosos Padre Aimé Duval y Padre Ladislao d'Easo en canciones populares religiosas, acompañándose ellos mismos a la guitarra.

Dedicó a Raimon, que considera la figura estelar de la canción catalana, dos grabaciones, comentando el valor literario de las mismas.

Finalmente presentó, en representación de Mallorca a Queta y Teo a los que dedicó cálidos elogios, resaltando el gran éxito que han alcanzado en Barcelona, encomiando la labor, que bajo la enseñanza de su padre, están desarrollando, que está dando el fruto de unas interpretaciones sanas, vitales y auténticas.

## Religiosas

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Stos. Sóstenes y Santiago de la Marca, cfr.  
**CUARENTA HORAS**

— Continúan en el Oratorio de la Consolación, a los S.S. Corazones y a Ntra. Sra. de la Consolación. A las 11 misa mayor, que celebrará el Rvdo. don Gabriel Adrover, Párroco de Sta. Cruz. A las 3.30 exposición, a las 6.45 Rosario, ejercicio, sermón por el Rvdo. P. J. Allés. M. S. C. C. y reserva de S. D. M.

### OTRAS FUNCIONES

— En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia «San Ignacio de Loyola».  
— En los PP. Capuchinos. A las 7.30 de la tarde. Sto. Rosario. Bendición Eucarística y Visita Espiritual a Ntra. Sra. de Montserrat, Salve y Virolay.

### VISITA. ETC.

A la Virgen del Remedio, en Sta. Magdalena.

## Nuevos objetos africanos en la exposición misional de los Padres Blancos

En vista del éxito alcanzado por la exposición misional de los Padres Blancos instalada en Galerías Quint y de la adquisición por parte de los visitantes de la mayoría de los objetos que se exhibían; a partir de hoy la exposición ha sido totalmente renovada y enriquecida con un importante stock de objetos artísticos nuevos, recientemente llegados del Tanganika-Territori.

Para dar tiempo a que puedan visitarla nuevos admiradores del arte africano.

## Sesión de cine misional en la Sala Born

El próximo domingo, día 29, a las 11.30 de la mañana tendrá lugar en Sala Born una sesión de cine misional, dentro de la campaña que los PP. Blancos están desarrollando en nuestra ciudad.

Se proyectarán los siguientes reportajes en color:

1 — La erupción de un volcán africano de Kivu-Norte, magnífico documental tomado al vivo y adquirido por numerosas entidades científicas para el estudio de los volcanes.

2 — Walungu. — La vida en una misión en fundación, en el este del Congo.

3 — Bambuti. — La existencia errante de los Pigmeos de las selvas del Congo. Documental galardonado en festivales de cine en color.

La sesión finalizará a la una en punto.

## Juventud Seráfica

Excursión a Esporlas, Granja y Salt de se Riera comida individual. Concentración a las 8 horas en el Claustro de la Basílica de San Francisco

## FESTIVIDAD DE LA FURISIMA

AVISO A LOS SRES. JEFES, OFICIALES Y SUBOFICIALES DE INFANTERIA

Todos los Sres. Jefes y Oficiales, cualquiera que sea su situación, que deseen asistir a la Cena de Compañerismo, que tendrá lugar el día 7 de Diciembre a las 22.00 horas en el Hotel Mirador, podrán retirar el ticket correspondiente antes del día 4 de diciembre próximo en el Regimiento Infantería Palma núm. 47 (Auxiliaría).

Igualmente, todos los Suboficiales cualquiera que sea su situación, que deseen asistir a la Comida de Compañerismo que tendrá lugar en el Celler Inguense calle Font y Monteros, a las 14.00 horas del día 7 de diciembre próximo, podrán retirar los tickets correspondientes, hasta la misma fecha arriba indicada.

## Club de Tiro de Pichón de Mallorca

**GRAN TIRADA AL PLATO**  
DOMINGO, DIA 29 A LAS 11 DE LA MAÑANA

**TROFEO COCA COLA**

DOS COPAS CLUB PARA LOS PRIMEROS CLASIFICADOS Y 70% DE ENTRADA

PLATOS 25 ♦ HANDICAP  
SOCIOS 75 Ptas.

INSCRIPCION: NO SOCIOS 100 Ptas.  
REGLAMENTO DE LA F. E. T. A. C.

## DE SOCIEDAD

Enlace Gil-Guadalupe

En la iglesia de San Nicolás se efectuó el enlace matrimonial de don Mateo Gil Pou con la señora Anita Guasch Ferrer.

Efectuó la bendición y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Gabriel Adrover Barceló. Los novios entraron en el templo del brazo de sus padres don Miguel Gil Bibiloni y doña Margarita Pou Gelabert; don Gabriel Adrover Barceló y don Juan Costa Crespi y doña Concha Gelabert acompañados por Angel Bustamante Parra.

Firmaron como testigos por parte del novio don Juan Ramón Castellanos; don Miguel Ruiz Bujosa; don Pedro Pajou Real y don Julián Covas Rigo. Por parte de la novia don Juan María Mulet; don Monserrate Roig Illana; D. Rafael Gil Pou y don Angel Bustamante Parra.

Finalizada la ceremonia los invitados fueron delicadamente obsequiados.

Los novios, a quienes deseamos muchas felicidades y prosperidades en su nuevo estado, fueron muy felicitados, saliendo en viaje de luna de miel por el interior de la isla debiendo embarcar luego para la península y extranjero.

EGALUS BODA  
JOYERIA CONRAD

Bodas de O. O.

El pasado día 25, en Lloseta, celebraron sus Bodas de Oro matrimoniales don Miguel Ramón Ramón y su esposa doña María Cañellas Vich.

Resultó una fiesta simpática. Acompañados los dos festejados por toda su numerosa familia y amigos, llegaron a la iglesia parroquial haciendo la entrada a los acordes de la marcha nupcial de Mendelssohn. La Misa la celebró su hijo, el Rdo. P. Juan Ramón, franciscano quien después del Evangelio, dirigió unas palabras motivadas a sus padres que de nuevo, pasados cincuenta años, se hallaba en el mismo altar donde se habían unido con el santo vínculo del Matrimonio.

Terminada la Misa, se entonó un Te-Deum y luego una Salve a la «Mare de Deu de Lloseta» en acción de gracias.

Ya en casa fueron numerosísimos los que felicitaron a los dos homenajados, los cuales obsequiaron a todo y con su sonrisa y múltiples atenciones, dieron una nota de jovialidad a tan hermosa fiesta.

A las nueve de la noche como colofón, llegó expresamente de Selva la tan galardonada Agrupación de «Aires de Montaña» para demostrar con su presencia, el cariño que sienten por los dos esposos. En la misma casa dieron una exhibición de sus bailes.

Nuestra más cordial enhorabuena a don Miguel Ramón y señora que, con la ayuda de Dios, juntos han podido llegar a fecha tan señalada.

Peticón de mens

Por don Miguel Soler Ruiz y doña Dolores Franc y para su hijo Miguel locutor de «Radio Mallorca», ha sido pedida a don Vicente Guasch Beba y doña J. rónima Massant Masca ó la mano de su hija Linita.

La boda se celebrará en la próxima primavera.

Natalicio

Con el nacimiento de una preciosa niña, tercer de sus hijos, han visto alegrado su hogar los esposos don Enrique Junco y doña Margarita Darder. La señora doña Junco fue asistida en la clínica de «M. Nostrom».

Nuestra enhorabuena. De vale

Ayer salió hacia Madrid en avión, don Miguel Juliá Romis, Concesionario para Baleares de Comercial Peugeot acompañado de su distinguida esposa.

Ha salido hacia Madrid en avión, el abogado don Antonio Pallester Morantes.

# SUPERMERCADOS MALLORQUINES, S. A. (SUMASA)

OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

LA MEJOR MERLUZA DE CORTE, CONGELADA, EN RODAJAS, a 45 pesetas kilo  
CALAMARES a 35 pesetas kilo  
PESCADILLA a 25 pesetas kilo

El Papa no recibió a «Sugar» Robinson

El baxeador se había fotografiado junto a muchachas en bikini

ROMA 26. (Alfil). — El pugil de color Ray «Sugar» Robinson...

TODOS BIEN, MENOS CATHERINE

Paris, 26. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Angel Rosello, recibida por telex).

—Que gajos son. Exclamó Monique Sambor, en la clínica parisiense...

prudente, dice que habrá que esperar unos diez días para pronunciarse definitivamente.

Toda la prensa francesa destaca las informaciones sobre el quintuple alumbramiento...

franceses se interesan extraordinariamente por este acontecimiento...

Joyas y efectos varios por un valor de 65.000 ptas. han sido recuperados

Procedían de dos robos cuyos autores fueron detenidos por la B. I. C. palmesana

Aún en el aire los ecos del resonante triunfo obtenido por la Brigada de Investigación Criminal de Baleares...

tierrez Gómez, nacido en Santander y reclamado por un Juzgado de aquella capital.

El «Stolt Dagali», de 12.723 toneladas naufragó frente a Nueva York

Se cree que ha chocado con el trasatlántico israelí «Shalom»

Nueva York, 26. (Efe). — Un buque tanque noruego el «Stolt Dagali», de 12.723 toneladas, está naufragado en el Atlántico...

Incendios en León y Alicante

León, 26. (Pyresa). — Varios incendios se declararon en las últimas horas en esta provincia.

do en el lugar del siniestro, realizando los trabajos de extinción...

La cuantía de los daños es importante, aunque no se puede calcular de momento.

INCENDIO EN UN TALLER

Alicante, 26. (Pyresa). — En la madrugada última y en un taller de carpintería instalado en los bajos de la casa número 4...

Dos de las Damas de Honor seleccionadas son también «Embajadoras» y mariorquinas

Córdoba, — (Por teléfono, de nuestro enviado especial L. A. de Cáceres). — La etapa en Córdoba la bella puede quedar registrada...

fiesta flamenca que bajo la organización del Ayuntamiento se celebra en el Museo Taurino...

ROBO CON ESCALO

Uno de los robos a que nos referimos se llevó a cabo el pasado día 18 en un chalet enclavado en Portals.

¿Qué intentaba el perillán? A la pregunta respondió que no buscaba más que el sensacionalismo...

Como es norma y costumbre los delincuentes acudieron prestos a «colocar» el género y buscaron a la persona que a sabiendas de la procedencia ilegal se hace cargo de la mercancía...

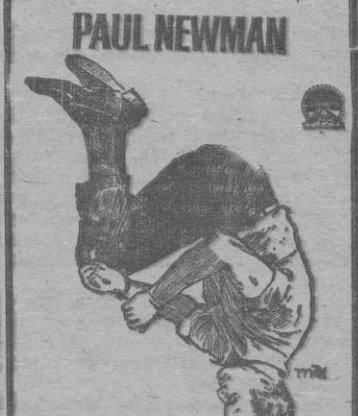
Para qué añadir más. Queda suficientemente reflejada la importancia de los servicios policiales. Si cabe resaltar que nada se hubiera logrado si no se hubiera ejercido una vigilancia...

JOYAS EMPENADAS

El otro robo tiene fecha anterior. Se remonta al pasado mes de octubre. Otro chalet, enclavado en Génova...

INDUSTRIAL DEMUESTRE SU ESPIRITU CIVICO. CONTESTE A LA ENCUESTA SOBRE LA INDUSTRIA EN BALEARES.

PARIS... EL AMOR... Y... PAUL NEWMAN



Samantha (JOANNE WOODWARD) le trae de cabeza

EL DESCUBRIKAN una nueva manera de AMAR

Hoy, 18 págs.

Y 2.560 PESETAS

La tercera fechoría lleva fecha de primero del corriente mes. Aquel intervino otro «pájar»...

QUINIÉLAS FALSAS

El cuarto detenido en las últimas horas, ha sido Julián Gu-

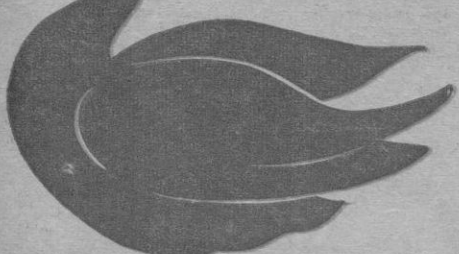
Veinticinco señoritas concurrentes, a cual más guapa, fueron seleccionadas por el más que exigente Jurado...

Para que seguir contando. Las manos me arden de tanto y tanto como he aplaudido y nunca con más ganas...

(5492) SE PRECISA

EN IMPORTANTE EMPRESA METALURGICA DE LA LOCALIDAD. —Delineante de construcciones metálicas o mecánicas...

EL CISNE NIGHT CLUB CAMPANET

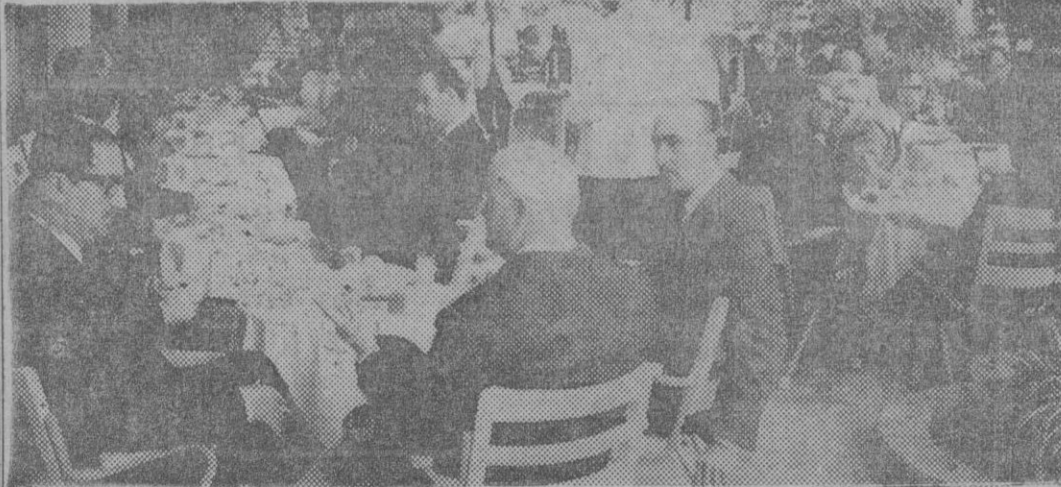


¡ULTIMOS DIAS DEL EXITO! M.ª del Mar y M. Heredia pareja de baile español...

CALOR NEGRO. UNICOS CON TERMOSTATO-FUSIBLE Y PILOTO INCORPORADO. VARIEDAD EN COLORES ENTREGAS INMEDIATAS Y MAS BAJO PRECIO! Parelladas, 18 Tel. 22943

PEQUEÑOS REPORTAJES

# Cocktail de despedida al grupo de Agentes de Viajes ingleses OFRECIDO AYER POR EL DELEGADO DE INFORMACION Y TURISMO



A través de las diversas informaciones y reportajes aparecidos en nuestras ediciones anteriores, el lector se habrá sin duda formado una idea cabal de la importancia que para Mallorca supone la convención

celebrada en Palma de uno de los grupos de Agencias de Viajes más importantes de Europa y que aúna a las firmas inglesas «Sir Henry Lunn», «Poly Travel» y «Kickers Travel Limited». Como es sabido

estas agencias poseen 45 sucursales en toda Inglaterra y en el transcurso del pasado año enviaron 19 000 turistas británicos a Mallorca y que para la próxima temporada esperan que esta cifra supere los treinta mil.

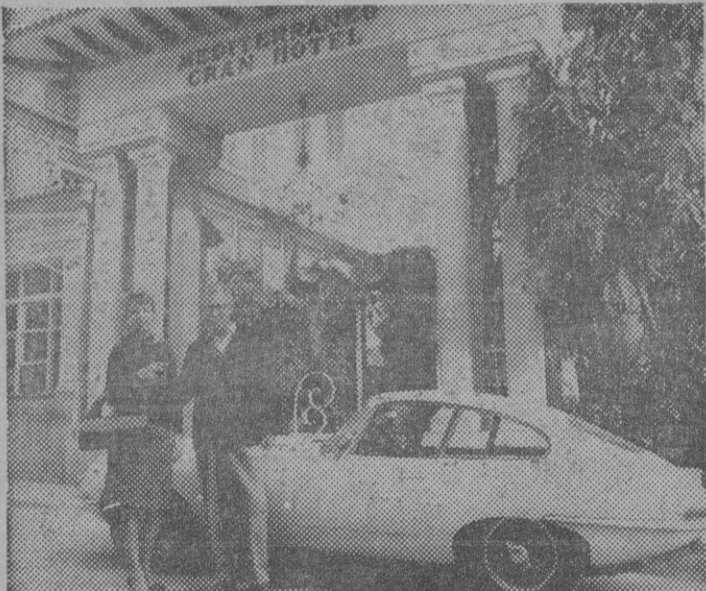
Ayer finalizaron prácticamente las tareas de la convención del referido grupo, y hoy los asambleístas emprenden viaje de regreso. Con este motivo el Delegado del Ministerio de Información y Turismo les ofreció un cocktail que fue servido en las terrazas del Hotel Victoria.

Acompañaron al Sr. Delegado, don Francisco Soriano Frade, el Director Gerente del Grupo Mr. D. H. Haws, el Jefe de la Oficina de Turismo Sr. Sainz de Bujanda, el Presidente del Grupo Provincial de Agencias de Viajes señor Zabala, el Director Gerente de «Viajes Barceló», don Gabriel Barceló y la totalidad de los asambleístas así como representantes de la prensa local.

Los componentes de la convención expresaron su satisfacción por las atenciones y facilidades recibidas en el transcurso de su estancia en Mallorca, y al final, se brindó cordialmente por un todavía mayor auge del turismo británico en nuestra isla.

## A raíz de una discusión sobre que país europeo era el más simpático Un matrimonio norteamericano recorre el Continente de extremo a extremo

El matrimonio que aparece en la foto frente a tan espléndido «Jaguar» deportivo último modelo, es el formado por Mr. William M. N. Stephenson y su esposa Mrs. Edna. Ambos recorren Europa de extremo a extremo con el mencionado vehículo de su propiedad.



Lo curioso de este viaje es precisamente su motivación y por ello acudimos al Hotel Mediterráneo, para que los señores Stephenson nos lo cuenten. Veamos:

- ¿Cuál es el objeto de su viaje por toda Europa, Mr. Stephenson?
- Verá usted... hace algún tiempo en una tertulia de amigos surgió la discusión acerca de que país europeo era el más amable y simpático. Cada cual mantenía su punto de vista e incluso se cruzaron pequeñas apuestas. Entonces yo me ofrecí a hacer de «jurado».
- Y por eso ha venido.
- Exacto. Para conocer la verdad sobre el terreno. Yo solamente les dije: «Esperadme dentro de ocho meses y os daré la contestación».
- ¿Ocho meses?
- Comprenderá que para poder juzgar con conocimiento de causa se necesita tomarse tiempo: residir algunas semanas en cada país, convivir con sus gentes, conversar, observar...
- ¿Por dónde comenzó su viaje?
- Desembarcamos en La Haya, y desde allí recorrimos los Países Bajos y Europa Central, para remontarnos luego a los Países Escandinavos e Inglaterra y regresar atravesando Francia y España. Luego vendrá Suiza, Italia, Grecia... aunque algunos de estos países ya los conocemos.
- Pues bien; díganos ahora cual es su «veredicto».
- Antes debo advertir que yo vine a Europa sin ninguna clase de prejuicios. Por tanto mi conclusión —la nuestra, puesto que mi esposa también participa— es enteramente objetiva.
- Comprendido.
- Entonces le diré que indiscutiblemente es España el país más simpático, amable y acogedor de toda Europa. No hay comparación posible. En este terreno España está muy por encima de todos los demás.
- Nos alegramos.
- Ya pueden ustedes alegrarse, y también enorgullecerse. Tanto Madrid, como Andalucía o Barcelona, son regiones y ciudades donde la gente tiene un sentido de la hospitalidad y de la amistad y de la cortesía realmente excepcional.
- ¿Y Mallorca?
- Mallorca une a todo esto la circunstancia de ser uno de los rincones más bonitos del mundo.
- Como para confirmar su respuesta Mr. Stephenson extiende su mirada por el fantástico panorama que divisamos desde el Hotel Mediterráneo. Mr. W. M. N. Stephenson vive en Los Angeles y es un importante constructor de obras. Su esposa estudia la lengua castellana, que ya empieza a dominar: «Todo California —nos dice— es algo que continuamente recuerda a España, por los vestigios de su colonización».
- Luego, claro está, viene la referencia casi inevitable a Fray Junipero Serra y con ello nosotros ponemos punto final a nuestra entrevista no sin antes preguntar que cual ha sido, por contraste, el país que han encontrado más antipático y poco acogedor. Es, naturalmente, a título de información particular... porque no somos partidarios de establecer odiosas comparaciones. Solamente diremos que el país en cuestión es uno de los que arrastran fama de ser el que más atrae a los norteamericanos...
- Si con lo insinuado no basta, tampoco importa. Lo importante es el acierto que los señores Stephenson han tenido en su veredicto, y por el cual les felicitamos muy cordialmente.

# «Puedo asegurarle que Mallorca es el centro de turismo más importante de Europa»

### Trataremos de demostrar a nuestros clientes que aquí quedan todavía muchos lugares por «descubrir»

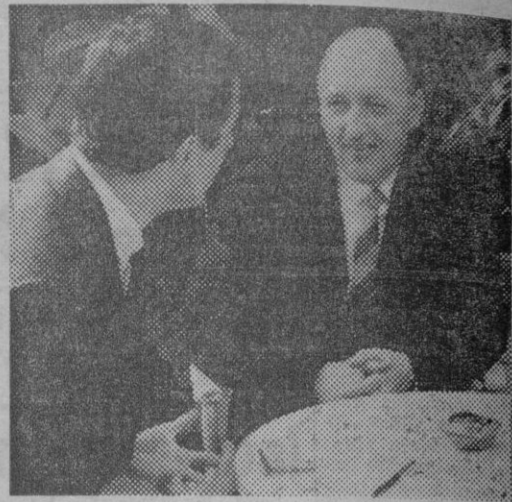
#### Interesantes declaraciones del gran promotor turístico Mr. D. H. Haws

Lejos de creer que existe en Europa una inquietante competencia turística para Mallorca, Mr. D. H. Haws afirma algo mucho más categórico todavía: «Que Mallorca es el centro turístico más importante de Europa». Y esto, dicho por el Director Gerente de uno de los grupos de agencias de viajes y de promoción del turismo más importantes del continente, no es una afirmación que pueda ser tomada a humo de pajas.

Mr. D. H. Haws ha presidido la convención que su grupo ha realizado en Palma por estos días. Antes de su regreso a Inglaterra queremos que nos ofrezca algunas impresiones de la asamblea y de los proyectos para el futuro.

jero. Pero nosotros a partir de ahora —y esta es una de las campañas que más a fondo hemos preparado en la convención celebrada en Palma— vamos a tratar de convencerles de que aprovechen esta semana para venir a Mallorca.

que Mallorca estaba ya completamente saturada y de que todo eran aglomeraciones. Pero nosotros vamos a demostrarles que aún existen numerosos rincones por «descubrir» —¿Por ejemplo?



—¿Impresión obtenida, Mr. Haws?

—Una que para nosotros ya no es nueva, pero que ahora hemos podido concretar: la de que Mallorca está llamada a absorber el mayor contingente de los turistas ingleses que pasen sus vacaciones en el extranjero.

—Tenemos entendido que ustedes esperan que estos sean en lo sucesivo muchos más...

—Aunque sólo fueran los mismos que hasta ahora, aumentaría el turismo inglés hacia Mallorca.

—¿Quiere explicar este último concepto?

—Con mucho gusto: Resulta que ahora la inmensa mayoría de los ingleses disponen de tres semanas de vacaciones en vez de las dos de antes. Pero son muchos los que pierden esta semana permaneciendo en su casa.

—¿Por qué?

—Sin duda porque consideran que para siete días no vale la pena desplazarse al extranjero.

### CONFIRMADO

## Personas de gran relieve integrarán el Jurado de los Premios Ciudad de Palma Se proyecta aumentar notablemente su cuantía a partir del año próximo

LA NOTICIA POR LO DEMÁS EXCELENTE, SERA EN REALIDAD CONFIRMADA MANANA EN EL TRANSCURSO DE UNA RUEDA DE Prensa OFRECIDA POR EL AYUNTAMIENTO PERO NOS CONSTA —POR CIERTAS INDAGACIONES QUE HEMOS VENIDO EFECTUANDO— QUE LA COSA ESTA YA PRACTICAMENTE DECIDIDA.

COMO POSIBLES MIEMBROS DEL JURADO DE LOS PREMIOS CIUDAD DE PALMA, EL AYUNTAMIENTO HA CONVOCADO A CAMILO JOSE CELA, FRANCISCO DE BORJA MOLL, JUAN BONET Y LLOMPART DE LA PENYA, ASI PUES NUESTRA NOTICIA DE QUE EL ILUSTRE ESCRITOR Y ACADEMICO IBA A PRESIDIR EN ADELANTE LOS JURADOS DE LOS «PREMIOS PALMA», QUE TANTO REVUELO ARMO EN SU DIA HA DEMOSTRADO SER CIERTA LO CUAL NOS ALEGRA SOBREMEDERA.

Y SEGUN CIERTOS RUMORES —IGUALMENTE MUY DIGNOS DE CREDITO— ESTA YA PRACTICAMENTE CONFIRMADA LA PRESENCIA EN EL JURADO DE ESTE AÑO DE PERSONALIDADES DE LAS LETRAS DE UN RELIEVE Y UNA CATEGORIA COMO LAS DE ALEJANDRO CASANA, BLAI BONET, NESTOR LUJAN Y ROBERT GRAVES.

DECIDIDAMENTE PUES, LOS PREMIOS CIUDAD DE PALMA VAN A ENTRAR EN UNA NUEVA E IMPORTANTISIMA ETAPA EN LA QUE HABRAN DE CONOCER UNA DIFUSION Y UN RELIEVE EXCEPCIONALES A ELLO CONTRIBUIRA SIN DUDA TAMBIEN EN BUENA MEDIDA EL PROPOSITO POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE AUMENTAR NOTABLEMENTE SU CUANTIA ECONOMICA A PARTIR DEL AÑO PROXIMO. AUNQUE DE ESTO ULTIMO, SI QUE ES VERDAD QUE POR EL

MOMENTO NO POSEEMOS CONFIRMACION ALGUNA.

## CURSILLISTAS DE PRENSA DE LA O. J. E. VISITARON NUESTRA CASA



«Nuestra casa que es la de todos ustedes, naturalmente. Nos referimos a la iseda de «BALEARES» que anoche fue visitada por el grupo de muchachos de la O. J. E. de Palma que por estos días están siguiendo un cursillo de especialidad referida precisamente a la prensa juvenil. Los muchachos de la Organización Juvenil Española llegaron acompañados del Delegado Provincial del Frente de Juventudes don Juan Sastre y del Director del cursillo Guillermo Torres. Igualmente se hallaban presentes algunos de los redactores de la Revista «Drach», órgano informativo de la O. J. E. de Baleares, y que dirige nuestro compañero Antonio Pizá.

Tras conversar con el Director de «BALEARES», Francisco Javier Jiménez y con el cuerpo de redacción, los muchachos de la O. J. E. recorrieron detenidamente las distintas dependencias del diario escuchando atentamente las explicaciones técnicas sobre la confección de teletipos y los talleres con su rotativa en marcha y su espectacular batería de linotipias.

Al final de la visita, los muchachos expresaron su agradecimiento al Director y personal de «BALEARES» que, como muy bien reza su cabecera, es el «diario de más circulación en el Archipiélago».

esta pagina

ESCRIBE Antonio Piza.

FOTOGRAFIA juanet

confecciona Brondo.





BILLAR

# Mañana dará comienzo el Campeonato de Baleares a tres bandas, III nacional

## El actual Campeón, Gmo. Nadal, dispuesto a renovar el título

Mañana sábado, dará comienzo en el Bar Venecia el Campeonato de Baleares, de III categoría nacional, en la modalidad a tres bandas, siendo quince los billaristas que disputarán esta fase de clasificación que dará comienzo mañana y que pertenecen a las tres Peñas oficialmente constituidas, como son las del Bar Venecia, Milán y Perlas Manacor.

Estos quince jugadores, han sido distribuidos en tres grupos, que estarán formados por los siguientes billaristas:

Grupo A: Baldo y Cifre (Venecia) Oerdá y Cañellas (Milán) y Carlos (Perlas)

Grupo B: Simonet y Reus (Venecia) Cirer y Sard (Milán) y Ros, selló (Perlas).

Grupo C: Victor y Rayó (Venecia) Sastre y Compañy (Milán) y Badia (Perlas).

El campeonato se disputará por el sistema de todos contra todos, en cada uno de los grupos, clasificándose para la fase final los dos primeros clasificados de cada grupo, los cuales, juntamente con el actual campeón Guillermo Nadal, disputarán la final de este Campeonato, que igualmente tendrá por escenario el Bar Venecia y dará comienzo el próximo día 14 de diciembre.

Mañana sábado, a las cuatro de la tarde, tendrá lugar la primera partida, jugándose todos los sábados cuatro, mientras que los restantes días de la semana, a excepción del domingo, solamente se jugarán dos.

No importa resaltar que la expectación es grande para este campeonato y todos los participantes han llevado a cabo una gran preparación al objeto de poderse clasificar primero y hacerse con el título después: aunque el actual Campeón, Guillermo Nadal, en una charla que sostuvimos, está muy ilusionado en poder revalidar el título y aunque sabe perfectamente que ello no va a ser fácil ya que conoce la clase de todos los que van a ser sus adversarios, espera poder hacerse de nuevo con este título.

Todo ello hace que el ambiente sea muy propicio para el desarrollo.

## EL C. D. LLOSETENSE, LIDER DEL CAMPEONATO AFICIONADOS

LLOSETA. — (De nuestro corresponsal informativo SANTA) — La primera fase del Campeonato Aficionados de Mallorca ha tocado a su fin. En el grupo B, el C.D. Llosetense ha constituido la nota destacada durante todas las jornadas, y como fruto de sus brillantes actuaciones — a tenor de los resultados obtenidos, de diez encuentros nueve victorias — tiene en su favor 18 puntos, más positivos, lo que le otorga un indiscutible primer puesto en la clasificación general. Excelente resultado, ya que se tiene que tener en cuenta que en este Campeonato ha hecho su debut desde la reorganización que data de cuatro meses.

Los aficionados al fútbol de Lloseta, decepcionados por la deficiencia de los clubs profesionales de esta región, han volcado entusiasmo, apoyo moral y económico sobre este club local. Una prueba de ello es el gran número de llosetenses que acompañan a los jugadores en sus desplazamientos. Por ejemplo en Alaró se desplazaron más de trescientos aficionados, con motivo del partido Alaró-Llosetense, que finalizó con la mínima pero merecida victoria del Llosetense. Este encuentro, emocionante durante los noventa minutos de juego, fue de escasa calidad. Y las pocas buenas jugadas corrieron a cargo de la delantera de los llosetenses que tuvo una excelente primera parte, destacándose Bennasar y Rotger, que ligaron muchas jugadas pero no afinaban en el camino de gol, hasta que en el minuto 40 a centro de Sastre — incansable y seguro durante todo el partido — Bennasar de un potente chut cruzado consiguió el único tanto de la tarde y que le valió dos puntos para su equipo. Arbitró el encuentro el señor Grandes que tuvo una tarde difícil, y al no imponerse desde el primer instante anduvo sin autoridad durante todo el partido.

El Llosetense se alineó de la siguiente manera:  
Villalonga; Coll C., Pons R., Escudero; Sastre, Rayó; Coll R., Pons F., Bennasar González y Rotger.

TENIS

## Tenistas de Ciudadela se enfrentarán a los del «Mallorca Tennis Club»

El próximo domingo tendrá lugar en las pistas del Mallorca Tennis Club, una confrontación de los tenistas mallorquines con los de un equipo procedente de Ciudadela. En total son ocho los jugadores que se desplazan: Bartolomé Carles, Juan Arguimbau, Santiago Pons, José M. Anglada, Bartolomé Pons, Luis Coll, José Cavaller y Rafael de Febrer.

Los partidos prometen ser interesantes, y no cabe negarles trascendencia pues en ellos se decidirá que isla ostenta la supremacía tenística en el archipiélago balear.

RESERVISTA:

¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo.

TONY

## La expedición mallorquinista

(viene de la página anterior)

Ramón, y expresó su alegría por la incorporación de toda la plantilla a las actividades del club, aunque había que lamentar ahora las lesiones de Achuri, Bergara II y Amador que causaban baja por lesiones distintas.

Continuó la charla entre los reunidos y nos pudimos enterar de que el partido de entrenamiento había sido ayer por la mañana una verdadera maravilla y que persiste la animación y las esperanzas de victoria en el desplazamiento a Málaga.

El entrenador Juan Ramón nos dijo por último que hoy habrá una nueva sesión de entrenamiento y que hasta entonces no tendrá decidido el equipo que jugará en Málaga.

Estas fueron las novedades del campo mallorquinista, referendadas por las palabras del Presidente don Juan de Vidal, quien afirmó: «He visto entrenar al equipo y me ha complacido totalmente». Esperemos que las predicciones se confirmen.

RAT

# Otro partido de la «máxima» para el domingo

## Soledad y Atlético Baleares se enfrentarán en el «Luis Sitjar»

Otro plato fuerte futbolístico tenemos a la vista. Nada menos que un Soledad-Atco. Baleares, que en estos últimos tiempos se ha convertido en el «partido del año» de nuestra Tercera División y que se presenta decisivo para la conquista del título en el Trofeo Uruguay, de cuya competición es el Soledad actual líder real, por su más cinco en la clasificación.

El Soledad que siempre se crece enormemente ante su gran rival palmesano, tiene en esta ocasión la responsabilidad de tener que defender, además de la honrilla regional su liderato en la competición. Su desafortunada actuación en Menorca no ha hecho mella alguna en su moral y, estamos seguros, el once que en el

Estadio Mahonés tan poca resistencia ofreció, estará totalmente cambiado frente a los albiazules y sabrá darles la batalla. Recordemos que en la pasada temporada, el Soledad había perdido ante el Mahón en «Son Malferrita» y ocho días después supo vencer al once que en aquella ocasión estaba dirigido por Dagoberto Moll. Ello nos viene a confirmar lo antedicho, que parece que el once soledista, cambia totalmente cuando le toca enfrentarse a los del «Estadio Balear».

El Atco. Baleares demostró, pese a la categoría y refuerzos que se trajo el Condal, estar en un momento de excelente forma. Sobre todo en el segundo tiempo el once albiazul ofreció momentos de gran juego y no mereció el resultado que al final campeaba en el marcador. Necesitan los albiazules ganar en el Luis Sitjar, para poder aspirar al título, pues una derrota ante el Soledad los dejaría completamente fuera de toda posibilidad.

El partido dará comienzo a las 4 en punto de la tarde y con anterioridad se celebrará un preliminar en el cual se enfrentan los campeones de España infantiles La Salle al potente equipo del Luis Sitjar.

## RUN-DOY RUN

(viene de la página anterior)  
las pruebas acusatorias del mismo.  
¡Vaya lío!

Lo de la televisión en los encuentros de Liga se va aclarando a base de bien. Después de esto, suponemos que ya no habrá ni más dudas ni más discusiones... en la Federación italiana.

Según nuestras noticias los encuentros televisados se jugarán en sábado para no perjudicar a los restantes clubs de la Liga. La televisión pagará como indemnización el 75 por ciento de lo que se establezca al club que juega en casa, y el 25 por ciento restante, al equipo visitante.

El Boca Juniors es nuevamente campeón argentino de Liga I División. La ventaja de cuatro puntos sobre su inmediato seguidor ya le permite proclamarse campeón antes de que finalice la competición.

Todavía se barajan millones en el fútbol español.

Un millón de pesetas ha cobrado al Murcia el Osasuna por el traspaso de su jugador Silvestre. Y el tal Silvestre percibirá una prima de 300.000 pesetas por año durante tres, más un sueldo mensual de 6.000 pesetas.

Hablamos con don Manuel Serdan acerca de la designación de los velódromos de Valencia y de Madrid como campos de entrenamiento para los corredores que debían participar en los mundiales de San Sebastián.

Así se escribe la historia. Don Manuel, Presidente de la Federación Nacional de Ciclismo, no estaba enterado absolutamente de nada, ni siquiera de donde quieren instalar el velódromo en Valencia.

Porque naturalmente el amigo Serdan sabe muy bien de lo que va en materia ciclista y no ignora que el equipo de pista debe entrenarse en un escenario adecuado, que no puede ser, ni la pista de Valencia ni la del Palacio de Deportes de Madrid.

Se dice ahora si se entrenarán en el propio velódromo de San Sebastián. Y esto sí que nos parecería lo más acertado.

En Inca se recibe la visita del Recreativo de Huelva. Bueno esto no es noticia nueva. Lo que pasa es que viene dispuesto a puntuar e iniciar su recuperación ¿Lo conseguirá?

«Currito» hablaba ayer bien claro: «En Inca ya no perderá el Constanza otro encuentro».

Vamos a ver si esta es la opinión de todos y se confirma Vale la pena probarlo.  
MOSCARDON

La emigración provoca crisis religiosas y morales tan graves que el ministerio pastoral de la Iglesia se puede disolver.



# calido y ligero

# ABRIGO MASTER

FABRICADA POR SANCLARI®

De venta en los establecimientos más modernos de España

# DEPORTES

## CARRERAS CICLISTAS INTERNACIONALES

se someterán a la aprobación de la U.C.I.

### LA VUELTA A MALLORCA FIGURA PARA LOS DÍAS 23, 24 Y 25 DE ABRIL

De acuerdo a la lista de las pruebas españolas, con carácter internacional que el presidente de la Federación Española presen- tó en la Asamblea general de la U.C.I., en Zurich, donde dis- puso la coincidencia de algunas de nuestras carreras con otras internacionales de otros países:

- CARRERAS EN CARRETERA**
- 14 de marzo: Subida a Arrate. — Eibar.
  - 15 de marzo: Cinturón de Cataluña. — Barcelona.
  - 16 de marzo: Vuelta al Bidasoa. — Irún.
  - 17 de marzo: Vuelta al País Vasco. — Leizor.
  - 18 de marzo: Congreso Calendario U.C.I.
  - 19 de marzo: G. P. Oseense de Montaña. — Huesca.
  - 20 de marzo: G. P. Oseense de Asturias. — Oviedo.
  - 21 de marzo: Vuelta a Santa Orosia. — Jaca.
  - 22 de marzo: Fiestas de Santa Orosia. — Jaca.
  - 23 de marzo: G. P. Santiago. — Sabiñánigo.
  - 24 de marzo: Vuelta a Aragón. — Zaragoza.
  - 25 de marzo: Vuelta a Pontevedra. — Pontevedra.
  - 26 de marzo: G. P. de la Peregrina. — Salamanca.
  - 27 de marzo: Vuelta a Salamanca. — Salamanca.
  - 28 de marzo: Vuelta a Salamanca. — Salamanca.
  - 29 de marzo: Cinturón Ciclista de Mallorca. — Palma.
  - 30 de marzo: Cinturón Ciclista de Mallorca. — Palma.
  - 31 de marzo: G. P. Fiestas del Pilar. — Zaragoza.

### CARRERAS EN CARRETERA

- CARRERAS PROFESIONALES**
- 14 de febrero: Vuelta a Andalucía. — Málaga.
  - 15 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a Levante. — Valencia.
  - 16 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 17 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 18 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 19 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 20 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 21 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 22 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 23 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 24 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 25 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 26 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 27 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 28 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 29 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 30 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.
  - 31 de febrero al 7 de marzo: Vuelta a España.

## BALONCESTO

### Cuatro encuentros de gran interés en la jornada del domingo

La jornada que va transcurriendo en el Campeonato Nacional de Baloncesto, va cobrando mayor interés su desarrollo. No cabe duda de que irán aumentando las apuestas que van celebrándose en las sucesivas jornadas. El partido obtenido por el Hispania de Mahón, ha dado una gran dosis de moral al conjunto del equipo que a partir de ahora se jugará en la del Colegio La Salle. Aparte estos tres encuentros a disputar en nuestra isla también merece mucha atención el que han de librarse en Ciudadela, el titular y el mahonés La Salle ya que tanto a uno como a otro les interesa grandemente hacerse con este triunfo toda vez que si los locales han sido derrotados en sus dos desplazamientos al La Salle ha sido batido en su propia pista y ello es siempre motivo de querer restar estos negativos a la primera ocasión que se presenta y esta primera ocasión es precisamente pasado mañana aunque no creemos que el equipo ciudade- lano esté dispuesto a dejarse arrebatar estos dos puntos que tanta falta habrán de hacerle.

### CAMPEONATO JUVENIL

Los cinco encuentros que componen la jornada, correspondientes al Campeonato juvenil, tienen a nuestro entender un carácter de interés, siempre y cuando no surja una de estas sorpresas que con tanta asiduidad se nos ofrecen, pero de acuerdo con la lógica, el La Salle debe regresar vencedor de su visita al Vivero ya que en caso contrario de nada le hubiera valido el triunfo del domingo pasado frente al Patronato equipo éste que será visitado por el Palma y al que debe vencer claramente.

También el Hoac ha de resultar vencedor en su confrontación con el J. Mariana, si bien no habrá de ser mucho el margen del marcador. Claro favorito es el Perlas en su visita al Carmelitana si bien el resultado no será de escándalo y por último el Molinar ha de vencer a su visitante Hispanidad.

En esta categoría se celebró en la pasada semana el encuentro Hispanidad Hispania que por la lluvia fue aplazado en la primera jornada resultando vencedor el Hispanidad por 18-17.

pongan las cosas en su sitio



no habrán discusiones

# AQUÍ

TERMOFRIGIDUS



el frigorífico europeo que asegura "frío, frío en el hogar"

# TERMOFRIGIDUS

CON LA MAS COMPLETA ORGANIZACION DE SERVICIO POST-VENTA

### BALEARES

#### SERVICIO TECNICO:

en Mallorca: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. en Menorca: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. DISTRIBUIDORES: en Ciudadela: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. en Palma de Mallorca: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. PALMA DE MALLORCA Distribuidor Mayorista: Subdistribuidores:

- en Alcudia
- en Algaida
- en Artá
- en Andraitx
- en Buñola
- en Binisalem
- en Campos
- en Cala Llatjada
- en Capdepera
- en Esporles
- en Felanitx
- en Inca
- en La Puebla
- en Luchmayor
- en Lloseta
- en Manacor
- en Montuiri
- en Muro
- en Pollensa
- en Porreres
- en Sineu
- en Santa Maria
- en Son Servera
- en Son Macia
- en Sóller
- en Ses Salinas
- en San Lorenzo
- en S'Arracó

### SERVICIO TECNICO:

en Mallorca: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. en Menorca: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. DISTRIBUIDORES: en Ciudadela: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. en Palma de Mallorca: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. PALMA DE MALLORCA Distribuidor Mayorista: Subdistribuidores:

- BOEL
- RIBOT SOLIVELLAS
- LA ELECTRICA MODERNA
- ELECTRO BAUZAR
- FRIGORIFICOS MOYA
- GABRIEL VICENS
- GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.
- Instalaciones FONCI
- JUAN FALOU «CIVER»
- JOSE BONNIN
- JERONIMO PUJOL
- JUAN CENOVART
- PEDRO MESTRE
- ELECTRICA OLMOS
- VIDAL FRIGORIFICOS
- ANTONIO NICOLAU
- VDA. de MIGUEL MULET
- JUAN CENARD NADAL
- GUILLELMO ENSEÑAT
- ANDRES QUETGLAS
- PEDRO BIBILONI
- LORENZO FERRAGUT
- MIGUEL FERRER «OIG»
- JOSE GARCIAS
- ANTONIO MESTRES
- BARTOLOME JULIA
- GABRIEL CALAFELL
- BARTOLOME PUIG
- PEDRO MASCARO
- GABRIEL BUADES
- JOSE BUADES
- JOSE PONNIN
- ONOFRE MUT
- JUAN R. AMENGUAL
- HNOS. SANTANDREU
- GABRIEL FERRER SAMPOL
- ANTONIO RIVAS
- BARTOLOME POLAR
- MIGUEL BARCELO
- MIGUEL PUIGROS
- MIGUEL SALOM
- NORBERTO VINAS
- MIGUEL SUREDA
- COMERCIAL BESTA
- ANTONIO VICENS
- JOSE MASSANET
- MARCOS FLEXAS

### SERVICIO TECNICO:

en Mallorca: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. en Menorca: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. DISTRIBUIDORES: en Ciudadela: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. en Palma de Mallorca: D. ANTONIO PONS COLL DIELECTRO BALEAR, S. A. PALMA DE MALLORCA Distribuidor Mayorista: Subdistribuidores:

- Sin dirección
- Reina María Cristina, 26
- Merced, 31
- Olmos, 154
- Plaza España, 5-6-7
- R. Rodríguez, 11
- Av. Conde Sallent, 23
- Destructor Velasco, s/n
- Av. Jaime III, 69
- Matías Montero, 34
- Arturo Rizzi, 72
- Anibal, 65
- Nuño Sanz, 38
- Guillermo Massot, s/n
- Fátima, 50
- Olmos, 35
- Bartolomé Ferrá, 5
- Serra, 22
- San Juan, 2
- A. Banes, 7
- Pl. España, 21
- Santa Catalina Tomás, 35
- Lorenzo Moyá, 21
- Santany, 8
- Antonio Maura, 28
- Silos, 12
- Conquistador, 1
- Luz, 2
- J. Riutord, 7
- José Antonio, 38
- Mayor, 7
- Mesoneros, 7
- Gral. Mo'a, 5
- Asalto, 7 bis
- San Miguel, 42
- Gral. Franco, 41
- Salvador Juan, 47
- García Ruiz, 6
- Libertad, 7
- Colón, 7
- José Antonio, 12
- Plaza España, 3
- José Antonio, 40
- V. San Salvador, 1
- Mayor, 24
- Gral. Mo'a, 25
- Plz. España, 3
- Mar, 7
- Gral. Prim, 12

FINCAS

VENDO piso a estrenar 125 metros 4 dormitorios baño y aseo ascensor a 20 metros Paseo Mallorca 20 años exento contribución. Con facilidades Máximo dos años Telf 11054 (20)
COMPRO piso pequeño, céntrico, dos dormitorios. No importa sea a estrenar. Telf. 24555. (13)
VENDO directo piso 4 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, con ascensor, sin estrenar. Barceló. Plaza Olivar, 20. (18)

VENDO piso en plaza Pedro Garau. Comedor, estar, tres dormitorios. Informes: Jaime Ferrer, 13, 40. (15)
OCASION: Vendo pisos en Valencia de 3 habitaciones, cocina, comedor, cuarto de baño etc. Por 125.000 pesetas Facilidades: 20.000 de entrada y el resto en 5 años. Informes: calle Sindicato, número 70-72. Telf. 24892 (33)
VENDO pisos en construcción, Plaza Serrats (Santa Catalina); 75.000 pesetas entrada resto diez años Informes: Dameto 33 & (junto Plaza Progreso) (21)

ANUNCIOS ECONÓMICOS
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pías. y 250 por cada palabra mas.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pías. y 200 por cada palabra mas.

PISO 3º vecino Casa Ford, cerca Avenida. 3 dormitorios, 415 mil Telf. 30455 (13)
VENDI FINCAS urbanas apartamentos pisos locales construcción propia PERRELLI Sar Felipe Ne 30 (13)
VENDO pisos San Sebastián Plaza de los Blanquerna con facilidades Informes: calle Dameto 33 2º junto Plaza Progreso (18)

VENDO pisos terminados, 2, 3 dormitorios, vista al Mar. Informes: Cervantes, 7 (junto Plaza Progreso). (15)
VENDO tercer piso a estrenar en Gral. Riera, frente Clínica Rotger, facilidades pago Muy soleado, ascensor portería calefacción, dos baños, aseo servicio, tres dormitorios. Informes: misma finca Gmo. Massot, 104, Entlo. (31)

(5553) HISPANO OLIVETTI necesita mecánicos máquina escribir Presentarse en Oficinas: Plaza Cuartera, 17. Jardes de 4 a 6. (17)
(5539) INTERESARIA persona mercantil competente para auxiliar contabilidad Avda Conde Sallent 5 De 8,30 a 13,30 ó de 15,30 a 18,30 (21)
(5574) SE NECESITA chico con conocimientos inglés Presentarse en Peña Marín. Calvo Sotelo, 593 Cala Mayor. (15)

(5590) PINTOR necesita Hotel Cristina Palma. (10)
(5592) AYUDANTE cortador para taller de confección de 18 a 22 años. libre quintas, se precisa en Modelos DAN. calle San Miguel, 44, 1º. Telf. 14778. Horario intensivo, de 7 a 3. (31)
(5592) APRENDICES de 14 años se precisan en Modelos DAN. calle San Miguel, 44, 1º. Telf. 14778. (16)

TRASPASO bar restaurante gran oportunidad. Informes: Telf. 30925 Jardes de 6 a 8. (14)
CHARCUTERIA y colmado con existencia y maquinaria, se traspasa muy barato, en Cala Mayor. Informes: Pza. Mayor, 46-47. Bajos. (20)
TRASPASO pensión 1ª 24 habitaciones dobles totalmente equipada jardín y piscina 465 (00), traspaso Alquiler 12.500 Agencia Sanmartín Plaza Mayor 48. (20)
TRASPASO establecimiento abierto de mejora de situacion junto Plaza Gomis Razon. Calvo Sotelo 172. Bajos. (16)

TRASPASO charcutería pastelería. Facilidades. Telf. 31310. (10)
SE TRASPASA celler, céntrico por no poder atender. Telfs. 23679 y 53910. (12)
LA OFICINA de un... se pide por el número de persona que le team. (14)
VENDO espádmios para situaciones, facilidades de pago, desde 200.000 a 2.500.000 pías. DIAZ, Legido. San Miguel, 44. (24)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entradas de 50.000 a 100.000 pesetas. Informes: De 1/30 tarde a 10 noche Calle General Ricardc Urtega núm 79 1º 1º

Apartamentos «La Habana» magníficamente emplazados en EL ARENAL. Venta directa. Facilidades pago. «CONSTRUCCIONES MALLORCA, S. A.» Edificio Palma. Teléfono 21588.

EN CA'N PICAFORT Vendemos magníficos solares próximos a la playa. De 300 a 500 m². Facilidades pago. Informes: FINCAS JULIA. Jaime II, 44. PALMA.

COMPRARIA CAFE O RESTAURANTE CENTRICOS. Ofertas: TEMPLE, S. A. - Morey 35. PALMA.

SOLARES Y TERRENOS SOLAR Cala Mayor, lado Golf, muchos pinos, 540 m. 1.150 pías. Solar Ca'n Pastilla 566 m. tachada tres calles, 2.200 pías. Loca 580 m. entrada 2 calles, calle Honderos, 6.500 pías. m. o mitad. Teléfono 30453. (36)
VENDO solar 603 metros 2 1/2 fachada Arquitecto Benassar. Informes: Comandante Sureda Hernández, 2. Palma. (14)
RUSCO en Bonanova, Génova o Bendinat 800 a 1.000 m². Precio razonable. Escribir 55511 esta Administración. (16)
VENDO solar bien situado. Informes: Telf 15221

VENDO local cerca Borne con pequeña vivienda 215.000 al contado Agencia Sanmartín. Plaza Mayor 48. (18)
FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE PISOS a entregar finales Enero, entrada 140.000 pías resto mensualidades de 1.773 pías. (17)
SE VENDE local comercio, reciente construcción superficie 1.700 m² otro local igual superficie 700 m² Informes: Costa y Llobera 1 Entlo de 12 a 13. (25)
VENDERIA planta baja calle Reyes Católicos Informes: Gabriel Llabrés número 17. (19)

PISOS SENORIALES de 4, 5 dormitorios, 2 cuartos baño, grandes terrazas en Avenida General Primo Rivera, Ricardo Ortega; sótanos 900 m²; grandes locales negocio con gran fachada; pisos en calle Honderos, Coll den Rebas. Razón: Finca nueva casa Piaras, supermercados Santa Catalina. (43)
EN SAN AGUSTIN se vende chalet 1.300 m. esquina. Se vende local de 500 m² muy céntrico. Informes: Beatriz de Pinos, 65. (22)
VENDO local comercial bajos y 1ª planta pisos Informes: Telf. 15221

(5590) PINTOR necesita Hotel Cristina Palma. (10)
(5592) AYUDANTE cortador para taller de confección de 18 a 22 años. libre quintas, se precisa en Modelos DAN. calle San Miguel, 44, 1º. Telf. 14778. Horario intensivo, de 7 a 3. (31)
(5592) APRENDICES de 14 años se precisan en Modelos DAN. calle San Miguel, 44, 1º. Telf. 14778. (16)

(5590) PINTOR necesita Hotel Cristina Palma. (10)
(5592) AYUDANTE cortador para taller de confección de 18 a 22 años. libre quintas, se precisa en Modelos DAN. calle San Miguel, 44, 1º. Telf. 14778. Horario intensivo, de 7 a 3. (31)
(5592) APRENDICES de 14 años se precisan en Modelos DAN. calle San Miguel, 44, 1º. Telf. 14778. (16)

TRASPASO negocio, propio señoras mucha clientela Telf. 11008. (10)
TRASPASO tienda comestibles, mucha clientela en barriada. Informes: Mirte, 9 Rafal. (11)

TRASPASO negocio, propio señoras mucha clientela Telf. 11008. (10)
TRASPASO tienda comestibles, mucha clientela en barriada. Informes: Mirte, 9 Rafal. (11)

COMPRO solar, alrededores Palma, vista al mar y montaña. Fácil acceso. Ofertas: GONZALEZ. Plaza Mayor, 45, 2º C. Tel. 13468

VARIOS SE PRECISA señorita hablando inglés. Informes: Pi Navegación, 37. (10)
SE NECESITA persona activa para viajante Recambios Automóvil excelente retribución, reserva para los colocados. Dirigirse por escrito al núm 6753, dando referencias personales y experiencia si la tuvieran, caso carecer experiencia cuidaremos de la formación, edad entre los 22 a los 40 años. (25)
LE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado ya sea de señora o caballero MARQUES (Sastre) Paseo Generalísimo, 76 1º 19 (Borne) (25)
URQUESTAS conjuntos musicales artistas acordeonistas etc Cadens de orquestas Radic España Ferrerías 2 Telf 12510

BOLSA DE TRABAJO DEMANDAS (5585) PERSONA traducir cartas comerciales español al inglés, en su domicilio, se necesita. Oliver Mateu, Jaime III, 124. (21)
(5571) SE NECESITA meritorio en Transportes Isleños. (10)

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación de trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art 4. Ley 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

(5585) SEÑORA hablando y escribiendo inglés con práctica mecanografía se necesita. Conocimientos otros idiomas y simpatía personal, prefiere. Oliver Mateu, Jaime III, 124. (21)
(5571) SE NECESITA meritorio en Transportes Isleños. (10)

NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ, Plaza Santa Catalina Thomás 51. (10)
AGENCIA FERNANDEZ alquileres apartamentos amueblados 2.500. Plaza Santa Catalina Thomás. (10)
INGLES necesita apartamento o villa, 2-3 habitaciones, zona Cala Mayor hasta Palma-Nova, alquiler por larga temporada. Telf. 21726. (15)
DESEO local alrededores Plaza Gomis. Escribir núm 55532 esta Administración. (10)
ALQUILO apartamentos amueblados, calefacción central, garage. Calle Dos de Mayo, Apoderado ARBONA. Telf. 21737. (10)
TOMARIA en alquiler chalet en Amanecer, Génova o similar, sin muebles, mínimo cuatro dormitorios y jardín. Enviar ofertas por escrito al número 32787. esta Administración. (24)
DESEO piso sin muebles o vivienda de renta antigua pagando traspaso. Teléfono 30130. (13)
ALQUILO piso primero para despacho oficina o amueblado cerca Plaza Progreso. Razón: Teléfono 33382. (14)

TRASPASO negocio, propio señoras mucha clientela Telf. 11008. (10)
TRASPASO tienda comestibles, mucha clientela en barriada. Informes: Mirte, 9 Rafal. (11)

TRASPASO negocio, propio señoras mucha clientela Telf. 11008. (10)
TRASPASO tienda comestibles, mucha clientela en barriada. Informes: Mirte, 9 Rafal. (11)

COMPRO solar, alrededores Palma, vista al mar y montaña. Fácil acceso. Ofertas: GONZALEZ. Plaza Mayor, 45, 2º C. Tel. 13468

MATRIMONIO con hija mayor o hermana. El trabajo jardín y casa (medio día); ella cuidado limpieza general, escalera y servicios. Hija o hermana servicio doméstico, domicilio propietarios. Con vivienda. Telf. 31716. (30)
CONSTRUCCIONES, reparaciones de fincas. Bar Tito. Telf. 233. Palma No. va. (10)
VENDEDOR interesa toda la isla y capital, artículos de mucha venta y fuertes cifras, imprescindible vehículo propio. Presentarse Hotel Monleón. Vía Roma, 3. Palma (24)
REPRESENTANTE solicita importante fábrica artículos propaganda (almanceques, bolígrafos, etc.). Magníficas comisiones. Gratificaciones por ventas. Dirigirse: Reclamos, Apartado, 18. Villalba. LUGO. (20)
BLANQUEO pintura l'UR Casa Pepe San Magín Telfone 30034 (10)

SE PRECISAN dependientes experimentadas en venta material fotográfico. Llamar de 2 a 3. Telf. 52146 (15)
SE PRECISA auxiliar de contabilidad, varias horas por la tarde. Le Sultana. Plaza Marqués del Palmer, núm 5. Palma. (19)
SE NECESITA señorita para auxiliar oficina, preferible con nociones de contabilidad. Informes: de 9 a 1 en Comercio, Garage Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (24)

(5570) APRENDIZAS de 14 años para casa de confección, se precisan en Modelos DAN, calle San Miguel, 44, 1º. Telf. 14778. (10)
(5581) PRECISAMOS aprendiz o auxiliar administrativa. Gestoría BELLVER. Telf. 23749. Plaza García Orell. (12)
(5578) FALTA manicura caballero. Vicente Mut, número 10. Telf. 27362. (16)
(5579) SE NECESITA media oficial sepa manicura y aprendizaje. Peluquería Antonio. Telf. 31460. (24)

PROPIETARIOS: Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (14)
BUSCO locales en Ca'n Pastilla, Arenal y alrededores 3 Diciembre. Escribir: núm. 55511 esta Administración. (14)

TRASPASO negocio, propio señoras mucha clientela Telf. 11008. (10)
TRASPASO tienda comestibles, mucha clientela en barriada. Informes: Mirte, 9 Rafal. (11)

TRASPASO negocio, propio señoras mucha clientela Telf. 11008. (10)
TRASPASO tienda comestibles, mucha clientela en barriada. Informes: Mirte, 9 Rafal. (11)

PARA HOTEL de categoría, se solicita Director con experiencia. Interesados escriban al: APARTADO 530 DE PALMA.

VENTAS NINGUN artículo usado podrá venderse según la dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de el que lo señalade en la tasa. (26)
VENDO peluquería señoras, céntrica, alquiler antiguo. Razón: Telf 53660. (10)
VENDO cachorros perro policía pastor alemán pura raza. Informes: Falangista Mulet Pou núm. 22. Amanecer. (Carretera de Sóller), tardes. (18)
VENDO caja caudales 3.000 pías. La Estrella, 34, 1º, Centro. (10)
VENDO peluquería señoras zona turística, abierta todo el año. 11713. (10)

(5596) PRECISA Administrativo con experiencia, libre Servicio Militar. Sueldo según aptitudes. Escribir: Sección Personal. Calle Sindicato, 95 al 101.

MOTONAVE CARABELA CADA MAÑANA... AUNQUE LUEVA, HAGA FRÍO O VIENTO
CRUCERO DEL COCTAL CADA TARDE... AUNQUE LUEVA, HAGA FRÍO O VIENTO
CRUCERO DEL TE DANZANTE Orquesta «Los 5 Hidalgos» EN CADA CRUCERO RESERVA EN SU AGENCIA DE VIAJES O EN AEROMARITIMA, S. A.
PASEO GENERALISIMO 89 — Teléfonos: 25940 - 16673
Nota. — El confort del «Carabela» permite realizar los cruceros en cualquier tiempo. Los pasajeros no quedarán defraudados ya que, en el «Carabela» no hace frío, ni viento ni se mojan aunque llueva.

TRASPASO negocio, propio señoras mucha clientela Telf. 11008. (10)
TRASPASO tienda comestibles, mucha clientela en barriada. Informes: Mirte, 9 Rafal. (11)

TRASPASO negocio, propio señoras mucha clientela Telf. 11008. (10)
TRASPASO tienda comestibles, mucha clientela en barriada. Informes: Mirte, 9 Rafal. (11)

Baleares Hoy 18 páginas

ESPECTACULOS

BORN  
LA LEY DE LOS SIN LEY

Nacionalidad: norteamericano.  
Género: western.  
Producción: "Paramount" distribuida por "Filmax" en Tech y Thecinscope.  
Director: Steve Fisher.  
Interpretes: William Claxton, Dale Robertson, William Bendix, George C. Scott, William B. Eustace, Joel Mc. Creel Jr., Bruce Cabot, Kent Taylor, Barbara Chaney, John Agar, Richard Mc Lane.

Duración: 85 minutos.

William Claxton es un realizador que ha ganado renombre en películas para la televisión y ha querido realizar un "western" en color y en pantalla ancha a pesar de que siendo "La ley de los sin ley", por dominar el elemento psicológico y dialéctico sobre la acción, de aquellos films que hubieran podido prescindir de ambos elementos aunque nunca sobren.

William Claxton ha querido ofrecernos también un "western" con el mayor número de novedades posibles, si es que ya quedan novedades en un tema tan exprimido que ya es mucho mérito perfeccionar los tópicos apa-

Películas de estreno

recidos en centenares y quizás miles de films.

Aunque domine el elemento psicológico y la secuencia del juicio ocupa un buen espacio en el metraje del film. Claxton no ha querido defraudar a los muchos amantes del género y cuando hay una escena violenta en ella carga las tintas con el sadismo con que nos cuenta el episodio del joven "sheriff" y el juez con los tres pistoleros. Todo lo demás es un estudio de personajes muy del oeste pero con detalles que los distinguen de los demás: el juez que lucha entre la amistad, el deber y los deseos de venganza; el viejo "sheriff" que se sobrepone a su miedo y a la influencia del cacique del pueblo, las artimañas de éste para asegurar la libertad de su hijo acusado de asesinato recurriendo a todo aquello que es característico del hombre rico e influyente; la mujer de "saloon" que se impresiona al ser tratada como una dama; el pistolero cansado ya de ser el más rápido con el revólver y convencido con

las razones del juez de romper de una vez con la cadena de venganzas; la triple personalidad del "sheriff" que además de tal es fiscal y predicador... forman parte de estas novedades que hacen de "La ley de los sin ley" —título muy significativo—, un film en cierto modo distinto, puede que discutible pero que a mi me gustó porque uno ya empieza a estar cansado de este culto a la violencia por las buenas que sólo satisface los instintos primitivos que llevamos dentro de nosotros.

Claxton ha reunido un grupo de actores veteranos —junto a otros pocos conocidos—, muchos ya en interpretar los personajes del "western", este género en apariencia menor que ha servido para ofrecernos cine puro e ideas sobre la ley, el orden y la justicia aplicables a nuestros tiempos.

Nos (Paulo VI) miramos de modo particular los sufrimientos de los emigrantes en tales desplazamientos.

BIALTO - ORIENTAL - DORADO

«Santo en el museo de cera»

Nacionalidad: mejicana  
Género: fantasía.  
Guión: Benny Galu, Fernando Galiana y Alfonso Corona Blake  
Director: Alfonso Corona Blake

Interpretes: Claude Brook, Roxana Belli, Rubén Rojo, Norma Mora.  
Duración: 89 minutos.

En las películas del «tebeo» personaje de «Santo» —y derivados— el cu esobra, es, generalmente, «Santo» y lo mejor el clima ingenuamente fantástico que se crea en torno a monstruos, inventos que van más allá de la ciencia-ficción, etc. etc. En «Santo en el museo de cera» los guionistas y el director Alfonso Corona Blake han echado mano a todas las películas del género terrorífico —han pretendido hacer otra en la que se reuniera un poco de cada una de ellas.

Algo distintivo del cine mejicano es que nacionaliza todos

los temas y argumentos, dando entender, con esto, que en México ocurren las cosas más peregrinas, no teniendo necesidad de trasladar la acción a países de los Cárpatos ni a otros lugares donde suelen situarse esta clase de historias.

«Santo en el museo de cera» tiene las mismas características de otras películas de la serie, superando a la mayoría en las escenas que ocurren en este museo de figuras de cera instalado en un decorado mejicano y también en las del laboratorio y algunas otras aunque en ningún momento, se mejore nada de lo visto en otras películas de diferentes nacionalidades tomadas en un plan más serio.

Lo que es realmente curioso es ver cómo el público se ha acostumbrado a ellas, las admite, las jalea y se divierte con las escenas más o menos terroríficas, con los rimbombantes diálogos y hasta con los combates de lucha libre en los que «Santo» derrota a «catchers» de muy distinta técnica y especialmente distinta pose.

La interpretación de Claude Brook, en el doctor, es acertada en los demás, floja.

CINEFILO

Crítica musical  
Leopoldo Querol, Socio de Honor de «Juventudes Musicales»

Recibió el nombramiento tras un emotivo concierto en el «Hotel de Mar»

En alguna de nuestras crónicas, publicadas con la labor artística de Leopoldo Querol, en nuestra ciudad, hemos aludido a sus extraordinarias cualidades humanas, intelectuales y artísticas —que es un intelectual y un artista a partes iguales en un perfecto equilibrio— como persona de una formación solidísima y como artista de una pieza, está perfectamente preparado para elevarse por encima de muchas cosas humanas a las que otros rinden culto, tal vez, excesivo.

El año pasado, Leopoldo Querol fue requerido para actuar para ellas en Palma, Manacor y Sóller y, con entrega absoluta, hizo llegar a ellas el mensaje de su arte espléndido, con sencillez, sin empaques distanciantes ni exigencias. La Delegación en Palma, quiso corresponder a tantas atenciones y ayer, en el espléndido marco de uno de los salones del «Hotel de Mar», recibió Leopoldo Querol un pergamino, nombrándole Socio de Honor, en presencia de un público numerosísimo y distinguido que, con ferviente emoción, con entusiasmo, subyugado por las interpretaciones del gran artista, le prodigó cálidas y efusivas ovaciones, como premio a su labor artística, a través de un programa de gran envergadura, muy denso en contenido emocional y repleto de dificultades técnicas que el gran pianista español superó con limpieza, a tono con su dominio del teclado y su gran capacidad artística. Debussy, Ravel, Oscar Esplá, Ernesto Halffter, Albéniz, Granados, Chopin y Liszt, a través de una serie de sus obras más características, constituyeron un pórtico maravilloso para un final sumamente emotivo, cuando el Vocal de Relaciones Públicas de «Juventudes Musicales», de Palma, don Antonio Peregrín, pronunció unas palabras de sincera gratitud hacia Querol, por su labor en pro de la Música joven para los jóvenes, destacando que cuando Ravel y Debussy eran rechazados por los eruditos, el homenajeado, sin reservas de ninguna clase, lanzaba su música por los cuatro vientos. Y tras glosar las excelentes dotes del que calificó como genial pianista, el señor Peregrín abrazó a Querol efusivamente.

D. Pablo Valls, Presidente de la Delegación en Palma de «J.J. MM.» entregó a continuación el citado pergamino, abrazando al artista estrechamente, el cual agradeció muy vivamente el homenaje, logiando, además la gran labor que realizan para la que, dijo, sentía un cariño profundo.

El acto, todavía tuvo un dignísimo colofón, al interpretar Leopoldo Querol fuera de programa, la «Danza ritual del fuego», de Falla y dos «Valses», de Brahms.

Al recital, además de buen número de socios de «J.J. MM.», acudió lo más distinguido de la buena sociedad palmesana y fue presidido por el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade, con su distinguida esposa; don Bartolomé Buadas, Consejero Delegado de «Hoteles Federados», el señor Vilaplana, Director del «Instituto de Segunda Enseñanza Ramón Llull» y el Director del Hotel, don Walter Weissen.

Rosa Capillas, en el «Circulo Medina»

Dentro de su magnífica línea de conducta artística, el «Circulo Medina» nos ofreció ayer un magnífico concierto de piano, a cargo de la pianista barcelonesa Rosa Capillas, discípula predilecta de Frank Marshall y de Alicia de Larrocha, que acusa los excelentes principios que tan prestigiosos profesores le imprimieron. Rosa Capillas, hace gala de un mecanismo disciplinado y ágil; posee un fuerte temperamento que se hace patente en todas sus interpretaciones y actúa siempre al dictado de una vocación profundamente arraigada.

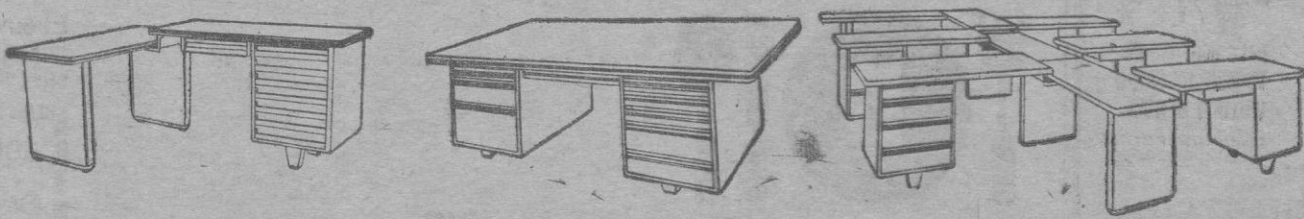
Interpretó ayer una serie de obras de Haendel, Schumann, Ravel, Mompou, Falla y Granados, con gran cuidado en la técnica, sobresaliendo por su efusividad, las «Seguidillas» y la «Farruca», de Falla, que le valieron —asi como las demás obras— grandes aplausos del numeroso público que acudió ayer al «Medina» a los que correspondió interpretar un «Nocturno», de Chopin.

Pedro DEYA



SOLUCION A SUS PROBLEMAS

Con los diferentes elementos de que constan las mesas PLURIFORM de RONEO, pueden formarse infinidad de combinaciones; entre ellas destaca la presente por su tamaño y utilidad.



PRIMERA FABRICA ESPAÑOLA DE MUEBLES DE ACERO PARA OFICINA

RONEO-UNION CERRAJERA, S.A.

MONDRAGON (GUIPUZCOA)

ENTREGA INMEDIATA

REPRESENTANTE PARA LA ZONA

CASA GILET Vía Alemania, 5, 7 y 9 - Tel. 265 40 PALMA DE MALLORCA



EN MALLORCA

«LOS GATOS NEGROS» es el conjunto orquestal que el próximo día 6 de diciembre actuarán en el matinal del Teatro Lírico.

EL DOMINGO, en el Principal, también hay matinal y en el mismo intervienen unos muchachos que van a armar mucho jaleo «Phil and the Silver» es el nombre de este grupo de cinco muchachos mallorquines dispuestos a colarse en un primerísimo piano. El domingo habrá que escucharles.

EL CISNE prosigue con su excelente programa inaugural, pero para el sábado se anuncia la presentación de nuevas atracciones...

DE LONDRES llegará una de dichas atracciones. Se trata del «Ballet King's Dancers», grupo que en materia de danza es verdaderamente extraordinario.

BARRY AND CHARLIE volvieron a aparecer de nuevo en la pantalla de TVE. Dieron un nuevo «golpe» al baile que quieren introducir, que tiene bastante de «madison», así cuando no sea igual.

«CIRCO ROYAL DE LONDRES» está triunfando en el Gran Price de Madrid. Anunciando a las Navidades les daremos entre nosotros. Según la crítica madrileña es lo mejor que ha actuado en España desde diez años ha acá.

«BARRY VENTURA» será la vedette de la compañía de revistas que veremos en el Lírico. Por presentante que ayer llegó un recital del señor Colsa para dejarlo todo arreglado de cara a la temporada turística que van a llevar a cabo en el citado Teatro.

«LA COMEDIA» de Alejandro Casona, «Los ángeles mueren de pie», está teniendo un gran éxito en Barcelona. Al terminar esta ciudad la misma compañía se trasladará a Palma para darnosla a conocer. Como es natural el espectáculo «estorido» es el del Teatro Principal.

# La mejor comedia del año cinematográfico



En breve será estrenada en Palma «Samantha», la extraordinaria comedia filmada escrita y dirigida por Melville Shavelson, que incluye en su reparto a Paul Newman y Joanne Woodward como principales intérpretes de una graciosa historia que transcurre en gran parte en la luminosa atmósfera parisina, dentro del ambiente de lujosos salones de los más conocidos modistos, tales como Lanvin, Cardin y Dior, con sus fabulosos desfiles de modelos.

La película es un verdadero prodigio de amenidad y en ella Newman tiene a su cargo el papel de un periodista americano cuya debilidad son las faldas bien ajustadas, mientras que Jane Woodward es Samantha una mujer de negocios que no se preocupa demasiado de los hombres, entregada como se halla a su labor de espía de la alta costura americana, que al final relegará a segundo término para convertirse de simple patito feo en mujer de deslumbrante belleza, ante la cual el periodista acabará renunciando a todas sus aventuras fáciles.

Espléndidamente fotografiada en color y realzada por la populares canciones de Chevalier y la suntuosidad de los escenarios naturales de la Ciudad-Lux, «Samantha» descubre al maravillado espectador una nueva fórmula amatoria de sorprendentes efectos y en la cual tienen también importante intervención Thelma Ritter, Marvin Kaplan y Eva Gabor, responsables en gran parte del condimento que adereza este plato dedicado a los paladares más exigentes.

CINES

**ACTUALIDADES.**— Desde las 3:00 Sesión continua «ARIZONA, PRISION FEDERALE» Alan Ladd Ernest Borgnine — Cinemascope Color. **SERVICIO NO-DO** Fútbol, España Portugal — El muro de Berlín abierto. **IMAGENES** núm. 1.036 El tiempo y La Moda. (Tol. menores).

**ASTORIA.** — Desde las 3 «SAN FRANCISCO» (Clark Gable, Jeanette MacDonald, Spencer Tracy) «EL DIA DE LOS ENAMORADOS» (Tony Leblanc, Conchita Velasco, Katia Loritz, Antonio Casal, Jorge Rigaud) Eastmancolor (Menores).

**AVENIDA.**— Desde las 3:15: «UN EXTRAÑO EN MI VIDA», (Kim Novak Kirk Douglas). Cinemascope — Technicolor. «LA VIDA EN UN BLOC» Aut Mayores.

**AUGUSTA.** — Desde las 3 «DOS SEDUCTORES» (Marlon Brando, David Niven y Shirley Jones), Eastmancolor y «JUICIO UNIVERSAL» (Mayores).

**BALEAR.** — Desde las 3 «ENFERMERO A LA FUERZA» (Norman Wisdom y Edward Chapman) y «LA FUGA DE ZARAGAIN» (Yul Brynner y Sal Mineo) (Tol. Menores).

**BORN** (Climatizada).— «LA LEY DE LOS SIN LEY» (Dale Robertson, Ivonne de Carlo, William Bendix). Cinemascope Technicolor y «LA CUARTA CARABELA». (Aut. Mayores de 14).

**CAPITOL.** — Desde las 3:15 «HOMBRES QUE DEJAN HUELLA» (Michael Collan y Cliff Robertson) y «FANTASMAS A M...

## cartelera de ESPECTACULOS

**DIANOCHE** (Marisa Allasio) (Aut. Mayores).  
**DORADO.** — Desde las 3:30 «SANTO EN EL MUSEO DE CERA» y «LA GUERRA DE TROYA».

**FANTASIO.** — Desde las 3 «ELLA Y SUS MARIDOS» y «FUGA DESESPERADA».

**HISPANIA.**— Desde las 3:15 «HOMBRES QUE DEJAN HUELLA» (Michael Collan y Cliff Robertson) y «FANTASMAS A M...

**LIRICO.** — Desde las 3:15 «ENFERMERO A LA FUERZA» (Norman Wisdom y Edward Chapman) y «LA FUGA DE ZARAGAIN» (Yul Brynner y Sal Mineo) (Tol. Menores).

**METROPOL.** — «SCHEHERAZADE» (Anna Karina) Cinemascope. Eastmancolor y «EL PUERTO DEL DESEO» (Jean Gabin, Henri Vidal). (Mayores).

**MODERNO.** — «MARNIE, LA LADRONA» y «SEMI-LLA DE MALDAD».

**ORIENTAL.** — Desde las 3 «SANTO EN EL MUSEO DE CERA» y «LA GUERRA DE TROYA».

**PRINCIPAL.** — Desde las 3 «JUVENTUD ALEGRE Y LOCA» (Cherchez l'idole). (Milene Lemongeot, Charles Aznavour, Sylvie Vartan y Johnny Hallyday). (Franscope) y «LOS DE RECHOS DE LA MUJER».

**PROGRESO.** — Desde las 6 «ENFERMERO A LA FUERZA» (Norman Wisdom y Edward Chapman) y «LA FUGA DE ZARAGAIN» (Yul Brynner y Sal Mineo) (Tol. Menores).

**PROTECTORA** Desde las 3 «TRES DANESAS EN PARIS» Eastmancolor y «91 POLICIA AL HABLA». (Mayores).

**RIALTO.** — Desde las 3:30 «SANTO EN EL MUSEO DE CERA» y «LA GUERRA DE TROYA».

**RIVOLI.** — Desde las 3:00: Local climatizado **BECKET** (Richard Burton, Peter O'Toole) Pana-

visión. Technicolor (Aut. mayores).  
**VICTORIA.** — «SANTO EN EL MUSEO DE CERA» y «LA GUERRA DE TROYA».

SALAS DE FIESTAS

\* **CABALA** (Hotel de la Amudaina). — Tarde y noche: Baile

\* **CALLIORNIA DANCING** (Hotel California) Ierreno. — Baile todas las noches.

\* **CASA VALLES.** Noche: Baile y atracciones

\* **CHUMBO** (Hotel Pireo) Todas las noches: Baile

\* **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones

\* **GOL. CALAMAYUR** — Todas las noches: Baile

\* **GOMILA** — Noche: Baile y atracciones

\* **IBIZA.** — Sábados y domingos: Baile y atracciones

\* **MONTECRISTO** — Noche: Folklore español.

\* **NIXE PALACE** — Noches: Baile y atracciones

\* **OLE.** — Sábado y domingos: Baile y atracciones

\* **ORFEO** (Hotel de Mar) Tarde y noche: Baile

\* **SAINI TROPEL.** Tarde y noche: Baile y atracciones

\* **SESAMO.** — Noches: Baile y atracciones

\* **TAGOMAGO** (La boîte de Los Valldemosas) Todas las noches: Baile y atracciones

\* **TITOS.** — Todos los días: Baile y atracciones

\* **TRIANA.** — Todas las noches: Baile y folklore español

\* **TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones

## VENDO

### PISOS Y PLANTAS BAJAS

Sin intermediarios ni comisionistas • Sin dinero anticipado. Compuestos de: recibidor • sala comedor • baño completo. cocina • galería y patio • 3 habitaciones. Precio: 280.000.— ptas. • Condiciones: a la entrega de la llave 40.000 pesetas, resto 10 años a 2.000 mensuales más el 5 % anual del capital no devengado. Informes: **CARLOS OSSORIO OVALLE** (Maestro de Obras) Calle A. núm. 7 • COLI DEN REBASSA Horas de 4 a 7 todas las tardes y de 11 a 1 festivos

## SALA BORIN

CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

¡ACCION A RAUDALES!



DALE ROBERTSON  
YVONNE DE CARLO  
WILLIAM BENDIX

Director WILLIAM F. CLAXTON  
Escrita por STEVE FISHER

UN WESTERN LEGITIMO Y FUERA DE SERIE

Complemento: LA CUARTA CARABELA

Programa autorizado 14 años



## paladar

ENCICLOPEDIA DEL BUEN COMER

Si la lee el ama de casa, los suyos **LO NOTARAN**  
**MAS DE MIL RECETAS DE:** entremeses • primeros platos • verduras • huevos • pescados • mariscos • carnes • caza • postres • • • de las cocinas internacional, típica y casera.

Espléndidamente ilustrada con fotografías a todo color en todas sus páginas **paladar** se publica en fascículos de aparición mensual al precio de 25 pts. en todos los kioscos y librerías



# paladar

es otra publicación de **CODEX** que edita para todos como si pensara en muy pocos

# ha llegado paladar

...y está en su punto...



Una información completa sobre vinos y bebidas • Más de cien cursos de cocina en los que el texto acompaña a una minuciosa descripción fotográfica • Un tratado de etiqueta gastronómica • Un curso completo de dietética para:

todas las edades • todas las conveniencias • todas las circunstancias

El envío de este cupón a EDITORIAL CODEX, Ríos Rosas, 11, Madrid-3 acredita una información completa y gratuita acerca del servicio de suscripciones de Codex y del CLUB PALADAR DEL BUEN COMER

EDITORIAL CODEX, S. A. Avda. de la Reina Victoria, 15 MADRID-3

Sírvanse enviarme información completa acerca del CLUB PALADAR, DEL BUEN COMER.

Mi proveedor habitual de publicaciones y revistas es (\*) kiosco librería

nombre y apellidos \*\* \_\_\_\_\_

calle y número \_\_\_\_\_

ciudad y provincia \_\_\_\_\_

firma \_\_\_\_\_

\* nombre y dirección del proveedor

\*\* dirección del remitente

ESPECTACULOS

UNA VEZ A LA SEMANA

CINE AMERICANO, ITALIANO, DANES Y ALEMAN

Durante la pasada semana se estrenaron cinco películas de distintas nacionalidades y muy representativas de éstas: «Un extraño en mi vida» y «Hombres que dejan huella», salidas de los estudios de Hollywood...

El cine danés es poco menos que un desconocido para el público español pero no es un cine nuevo, sino un cine con una larga tradición que tuvo en la época grande...

El estafador, llegada con algún retraso a las pantallas españolas es una película cómica de ladrones simpáticos, casi exaltadora de la maña que tienen ciertos «artistas» del hampa...

Hemos dicho que «Araña negra», a pesar de haber sido filmada en España, es una película alemana cien por cien, pareciéndose como una gota de agua a otra...

«Hombres que dejan huella» es un film sobre los jóvenes médicos internos en un gran hospital «autobús», tratado según la fórmula de las películas de «academia» y campamentos militares...

Hemos dejado para el final la película más interesante de la semana, «Un extraño en mi vida», que lleva la firma del no menos interesante Richard Quine...

«Un extraño en mi vida», a pesar de de'atar continuamente su origen literario, es una buena película que estudia bastante sinceramente y hasta agudamente los espinosos temas de la infidelidad...

El estudio de la vida matrimonial es bastante rica en detalles, en todo lo que se refiere a esta insatisfacción que, en alguno de los conyuges, llega pasados los ardores pasionales y que pueden conducir a la infidelidad...

El de Kirk Douglas está igualmente bien trazado. Es el hombre que quiere a su mujer y a sus hijos, pero que con esta temeridad e insistencia tan propia del hombre y con este egoísmo igualmente tan masculino...

La película tiene una secuencia superior a las demás por su valor cinematográfico y ésta es la de la fiesta en la que los matrimonios corviven y el amigo malicioso observa...

La reacción de la esposa —Barbara Rush—, al enterarse de la aventura y su contra reacción tan femenina con la pregunta de «¿Es él comunicando Kirk Douglas su marcha a Hawai diciendo: «¿Con tu amante casada empujada a la infidelidad y que no desee hacer daño a nadie?»...

Ante el paralelo entre la aventura, la construcción de la casa y el tipo del escritor que encarna Ernie Kovack, el que busca unicidad en la satisfacción de sus instintos en fáciles aventuras...

CINEFILO

«My Fair Lady», posible acaparadora de «Oscars»

El film, dirigido por George Cukor, está basado en una comedia musical, adaptación a su vez de la famosa obra de George Bernard Shaw, «Pigmalión»

Audrey Hepburn interpreta el papel de Eliza, y es «candidato entre candidatos», al «Oscar» del próximo año

Todos conocemos la obra de George Bernard Shaw «Pigmalión» y su divertido tema. En España ha sido representada en teatros y en la televisión...

VIDA Y COLOR

La vida y el color cinematográficos, que no existen o bien lo hacen en menor grado en el teatro, están aprovechados al máximo en el cine...

Garden. Se permite añadir a la obra cinematográfica varias escenas que en la comedia musical no podían más que ser sugeridas...

«añadidos» hechos a la obra cinematográfica con respecto a la comedia de Shaw y a la «My fair Lady» teatral, pero nosotros repetimos que el principal éxito del adaptador ha consistido en saber aprovechar al máximo las oportunidades que le brindaban cada uno de los géneros artísticos que ha empleado...



GLADYS COOPER Y AUDREY HEPBURN, EN UNA ESCENA DE «MY FAIR LADY».—(Foto Cifra)

hizo una adaptación a la comedia musical. Alan Jay Lerner consiguió el libreto de «My Fair Lady», y lo hizo con tal perfección que la comedia musical igualó el éxito de la extraordinaria comedia del autor inglés...

LAS DIFICULTADES DE

LA ADAPTACION

A nadie se le oculta que adaptar una obra como «Pigmalión» de un arte a otro (aunque en el caso que ahora nos ocupa sea de un género teatral a otro)...

ABSOLUTA FIDELIDAD

Lo que más sorprende de la doble adaptación de «Pigmalión» (hechas ambas por el antes nombrado Alan Jay Lerner) es su absoluta fidelidad a esta: Lerner ha conservado en ambos casos todo lo que ha podido de la obra original...

COSECHADORAS 'A MEDIDA' PRIMERA MARCA EUROPEA CALIDAD POR PRINCIPIO AGRO-MECANICA, S.A. - APARTADO 963 - MADRID

de los espectadores, que es conservada tal y como se presentaba en la comedia musical. Freddie, enamorado de Eliza, adquiere en el cine una movilidad que no le era posible tener en la escena...

Los otros intérpretes, Wilfrid Hyde White ( coronel Pickering), Gladys Cooper (Mrs Higgins), Mona Washburne (Mrs Pierce), Jeremie Brett (Freddie) y Theodore Bickel (Zoltan Karpathy), secundan perfectamente al trío estelar del film.

Nos preguntamos si, en la próxima primavera, quedará algún «Oscar» libre para otro film cuando sean oficialmente reconocidos los méritos de «My fair Lady».

RAFAEL ACERO

BIOGRAFIA

Curd Jürgens

Curd Jürgens nació en Múnich el 13 de diciembre de 1912.

Hijo de padre alemán y madre francesa, nació en el seno de una acomodada familia, recibiendo esmerada educación. Cuando comenzó el bachillerato en Berlín, ya dominaba el idioma francés y el inglés...

En 1935 contrajo matrimonio con la actriz Louise Basler, después de un breve noviazgo. Decidió dedicarse profesionalmente al teatro...

En 1950 abandonó definitivamente el teatro y se dedicó sólo al cine. Su éxito en el Séptimo Arte tardó en llegar más que en el teatro...

A finales de 1937 volvió al teatro interpretando una docena de comedias en los teatros berlineses Kurfürstendamm y Komödie. A continuación...

ción, sus servicios fueron solicitados por el Deutsche Volkstheater de Viena, firmando un contrato importante. Curd se aclimató muy pronto al teatro vienés y el mismo actor ha afirmado siempre que, aunque alemán de nacionalidad, es vienés de corazón...

Terminada la guerra y recuperada la libertad el actor reapareció en el famoso Kurtheater de Viena. De allí pasó al Staatstheater de Múnich y después dirigió el Straubing Theater. En 1947 participó en los célebres festivales de Salzburgo y realizó una larga gira por varios países de América del Norte y del Sur.

En 1950 abandonó definitivamente el teatro y se dedicó sólo al cine. Su éxito en el Séptimo Arte tardó en llegar más que en el teatro. Las primeras películas de Jürgens desfilaron por la pantalla sin gran éxito. Sus interpretaciones no pasaban de discretas y en alguna ocasión en que trabajó como director el resultado aún fué menos halagüeño...

Después de esa gran película la carrera cinematográfica del actor fué más afortunada. Gracias a su dominio de tres idiomas ha sido requerido en...



numerosas ocasiones para actuar en estudios extranjeros. En 1947 contrajo matrimonio, después de divorciarse de Louise Basler, con Judith Holzmeister. Separado de esta poco tiempo después se casó con la actriz Eva Bartok unión que se deshizo en 1956...

PELICULAS

- 1936 — «Vals real» y «La go. londrina cautiva».
1937 — «El amado de los dioses» y «Las mujeres no son ángeles».
1950 — «Prämien auf der Tod» y «Ganestepremiere».
1954 — «Oriente Express» y «Der Teufels General».
1955 — «Los héroes están cansados» y «Mistel Stogan».
1957 — «Operación: Londres llama a Polo Norte» y «Oeil pour oeil».
1958 — «La pícaro edad» y «El albergue de la Sexta Felicidad».
1959 — «Escala prohibida» y «Destino: las estrellas».
1960 — «Juego de reyes» y «Gustav Adolf Pare».
1962 — «El día más largo».



sabor  
y alegría  
de España

Un jerez lleno de aroma, sabor y alegría

*Fino La Ina Domecq*





### INFORMACION REGIONAL

## Sorteo especial de Reyes, de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Pollensa

POLLENSA (De nuestro corresponsal informativo). — La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Pollensa (Caja de Co...), para celebrar el hecho de que el año pasado la cifra de los sobresalidos de los veinticinco millones de pesetas, ha acordado la celebración de un Sorteo Extraordinario entre los imponentes que se celebrará el 6 de enero del próximo año, y cuyos premios serán los siguientes:

- 1. Una nevera marca Edesa
- 2. Una lavadora Edesa
- 3. Una olla a presión.
- 4. Un molinillo de café, eléctrico.

Además habrá también un sorteo infantil, que consistirá en la distribución de un buen número de juguetes y otros obsequios.

### ANIVERSARIO DE JOSE ANTONIO

Como conmemoración del 28 aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, en la Parroquia de Nuestra Señora

## Acuerdos del Ayuntamiento de Lluchmayor

### Un incendio destruye un pajar

LLUCHMAYOR. — (De nuestro corresponsal informativo GARA). — El pasado martes se reunió el Pleno del Ayuntamiento en el salón de actos bajo la presidencia del Alcalde Sr. Mateo Monserrat, decidiéndose los acuerdos siguientes:

1. Lectura acta anterior.
2. Propuesta de contratación de la Póliza de Seguro de Responsabilidad Civil con «Mare Nostri» S. A. en relación con el funcionamiento para transportes de carne.
3. Ratificación aceptación Ayudas de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes; aprobación del borrador de contrato de préstamo y aprobación del Plan financiero de la operación.
4. Propuesta para aprobación del Proyecto de abastecimiento de suministro de agua potable de El Arenal, sector comprendido entre...
5. Instancia de diferentes vecinos de El Arenal, sobre solicitud de ampliación concesión presentada por el Club Náutico de El Arenal.
6. Propuesta revisión Proyecto urbanización Avenida General Moscar, 46 y Ancha Carlos V. Propuesta modificación del expediente aprobación de imposición de contribuciones especiales para aquella obra y propuesta revocación parte alícuota del Presupuesto extraordinario aprobado para la ejecución de este proyecto.
7. Darse cuenta de la concepción por la Dintación Provincial de la Cooperación Técnica total para redactar Proyecto abastecimiento aguas de El Arenal, sector de terrenos deshabitado.
8. Darse cuenta de la aprobación por el Ministerio de la Gobernación de la plantilla de funcionarios municipales, autorizada para rebasar toques y autorizada para contratar asistencia sanitaria hospitalaria.
9. Propuesta iniciación de expediente para exigir de particular, en el arreo de canales de desaguado.

### INCENDIO EN UN PAJAR

El pasado martes se declaró en la finca denominada de los Generols propiedad de don Antonio Mes Coll un incendio en el pajar. Pese al incremento del fuego, se pudieron rápidamente extinguir la Guardia Civil Guardia Urbana y la Policía Municipal y la Guardia exterior, consiguiéndose en poco tiempo reducir el fuego y salvando los productos agrícolas almacenados en las cernanías y aviario. Se produjeron desgracias personales, si bien el edificio del pajar

Los habitantes son miembros de la Iglesia, que se encuentran en una situación delicada. Los miembros de este Cuerpo de Cristo deben atenderles con solicitud. (Dr. Enciso)

TELAS PLÁSTICAS  
CASA CODINA  
MOLAS - PALMA  
VENTAS  
MAYOR Y  
RETAIL

## Los agentes de Canarias en acción

(Viene de la página 18)

con el alto mando de la Wehrmacht, trató de impedir el fusilamiento de tantos rehenes, pero no tuvo éxito. De los 100 rehenes de Fresnes, con los que hablamos solo 12 horas antes de que acabase el plazo dado por Hitler, solo pudimos salvar tras la encuesta a dos. Se averiguó de un francés que en una ocasión había hablado bien de Alemania en un discurso público. El otro que se salvó fue un judío que durante la guerra del 14 había sido soldado alemán e incluso había obtenido la Cruz de Hierro de la 1ª clase. Stülpnagel logró de Hitler en aquella noche que ambos fueran indultados. Pero la orden de fusilar a los restantes no fué levantada.

La noche del 23 de octubre de 1941 el general De Gaulle envió a través de Radio Londres un llamamiento formal en el que se distanciaba de quienes cometían atentados. También el general Petain hizo un llamamiento en el que indicó entre otras cosas que con arreglo al acuerdo de alto el fuego los franceses habían depuesto las armas, y por tanto no tenía el derecho de tomarlas nuevamente para atacar a los alemanes por la espalda.

¿Seguirán los terroristas las instrucciones del mariscal Petain y del general De Gaulle? El mes siguiente a los fusilamientos transcurrió en calma, pero después se reanudaron otra vez. Tras la detención de los 37 terroristas mencionados, que formaban una banda secreta de miembros del partido comunista, llegó de nuevo una calma de tres meses. De los 37 terroristas, 31 eran franceses. Se vio claramente que les importaba muy poco el que por sus actos hubieran sido fusilados más

de cien compatriotas suyos. Es más, algunos de ellos llegaron a hacer durante los interrogatorios la cinica declaración de que las medidas alemanas de represalia había servido muy bien para los propósitos perseguidos por ellos.

A medida que las perspectivas de la guerra empeoraban para Alemania, fué mejorando la situación de los servicios informativos enemigos en el «frente secreto». El número de los agentes contrarios que se fueron enrolando en la resistencia pasó a las decenas de millares.

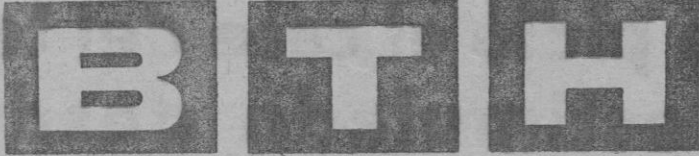
Quien durante el verano de 1943 hubiera paseado de día por París, hubiese llegado sin

embargo fácilmente a una apreciación falsa de la situación. Las calles estaban animadas y la mayor parte de las tiendas abiertas. Las minutas ofrecían todavía en los concurridos restaurantes numerosos manjares y confituras. Sus existencias en magníficas clases de vinos y colores parecían inagotables. LONDRES CONTABA CON

### 200 EMISORAS

La imagen más clara sobre la potencia del «frente secreto» a transmitió la sección de radio de la Abwehr. En Enero de 1944 llegó mediante sus estaciones de escucha al siguiente resultado:

## LAVADORAS Y SECADORAS



REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA: AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.

## Europeización de las Navidades

(Viene de la página 18)

apartadas de las grandes urbes.

Luego ha venido la industrialización del árbol de Navidad. Hasta hace pocos años, la decoración del árbol era un asunto íntimo y familiar. Se colgaban del abeto naranjas, manzanas e incluso vainas de habichuelas. Ahora, las tiendas venden toneladas de adornos artificiales, siguiendo la influencia extranjera. No obstante, sigue habiendo muchas familias que desdennan la luz eléctrica para iluminar

sus árboles de Navidad; fieles a la tradición, estas familias siguen usando velas, e incluso simulan la ronda del antiguo dios Wopan en torno al árbol navideño.

Las guerras, con su paso cruel, van unificando las costumbres — como ya unificaron las ropas — de casi todos los pueblos. Se ve con cierta tristeza cómo van desapareciendo tradiciones. Menos mal que, entre nosotros, se conserva y se conservará la de los emocionantes «belenes». Javier PORTOCARRERO

en total trabajaban en los territorios ocupados unos 200 radio-telegrafistas que estaban en contacto con la central de Londres. Unos 150 de ellos se encontraban estacionados en Francia, Bélgica y Holanda, y los restantes en Dinamarca, Noruega, Italia, España y Norte de África. En total, detrás de varias cabezas directivas se encontraban en el «frente secreto» contra Alemania decenas de millares de agentes y si se incluye a la resistencia francesa centenares de miles de combatientes.

De los informes que yo tuve que revisar para redactar el parte mensual sobre la situación de la Abwehr en el Oeste, se desprende que entre los años 1941 a 1944 fueron detenidas en Francia por el poder ejecutivo alemán 25.000 personas como mínimo. CIFRAS DUDOSAS

Algunos servicios oficiales franceses han señalado que los alemanes deportaron durante el periodo de la ocupación a unas 100.000 personas, de las cuales solo regresaron con vida 35.000. Además según las cifras oficiales, durante la guerra fueron supuestamente ejecutadas en Francia 23.904 personas por las fuerzas alemanas. Solo 5.584 de ellas habían actuado realmente contra Alemania como agentes secretos y dentro de la resistencia.

Estas cifras no son ciertas. Y en especial la de que de 23.904 personas ejecutadas en Francia, solo 5.584 habían actuado contra Alemania no está de acuerdo con las comprobaciones de la Abwehr en aquel tiempo. ¿Cómo pueden estar los organismos franceses en situación de comprobar quienes y cuántas personas trabajaron contra el Reich? Sin duda alguna, en esas cifras se han incluido también las víctimas ocasionadas por acontecimientos bélicos y en los bombardeos de ciudades por la aviación aliada.

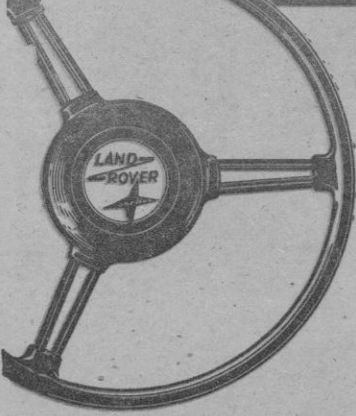
Sea como sea, los alemanes no debiéramos olvidar que las pérdidas que ha padecido Francia durante la guerra en el «frente secreto» y por las tropas de ocupación, fueron más elevadas que nuestras pérdidas totales en la campaña de Francia de 1940.

Por eso para los alemanes debiera resultarnos claro el que por qué todavía muchos franceses piensan hoy en aquel tiempo con rencor en los corazones, y se sienten irreconciliables ante nosotros. Respecto a ellos no nos queda otra cosa por hacer que agotar nuestras posibilidades de establecer relaciones amistosas y profundizar en las existencias. Esto no solo debiéramos hacerlo por una obligación moral que se desprende de los acontecimientos de aquellos años, sino también por reflexión y razones políticas. ¿Cuánta sangre no han costado las guerras entre Francia y Alemania! ¿No han contribuido ellas a que se debilitasen nuestros pueblos y perdieran nuestros países su posición de grandes potencias? Por todo ello debiéramos conjuntar nuestras mejores fuerzas para una nueva tarea en común y para proteger los valores del Occidente, en vez de volver a colocar a nuestros hijos en las rivalidades de la guerra.

O. REILE Comandante de la Abwehr en Francia. F I N

(Copyright PYRESA.—Prohibida su reproducción de derechos cedidos por la Wehrmacht Verlag de Munich).

## si su PROBLEMA es un camino impracticable...



## La SOLUCION es LAND-ROVER SANTANA

Porque LAND-ROVER SANTANA, apto para todos los trabajos, es el vehículo de transporte y arrastre creado para actuar en los terrenos más «difíciles y accidentados». Su potencia y versatilidad hacen que LAND-ROVER SANTANA continúe donde los demás terminan.

- DOS TOMAS DE FUERZA
- MOTOR DIESEL O GASOLINA
- CAJA REDUCTORA
- TRACCION A LAS 4 RUEDAS

Todo trabajo, todo servicio, todo terreno

LAND-ROVER SANTANA, el vehículo de más aplicaciones del mundo.

CONCESIONARIO PARA BALEARES: MIGUEL NADAL COMAS, Avda. Adro, Rosselló, 53 Palma de Mallorca. Talleres autorizados y Subagentes en toda la provincia

RUESCAS - Mc CANN ERICKSON, S. A.

**PESCADO  
AVES  
VERDURAS  
CONGELADOS**

EXCELENTE CALIDAD

CENTRAL DE VENTAS

Frio Industrial,

S. A.

Villero 28. — Palma

Tels. 27.41 27543

4902 27543 27544

LOS AGENTES DE CANARIS EN ACCION y V

# El fusilamiento de rehenes se inició en 1942 tras los atentados contra soldados alemanes

## De Gaulle pidió el cese del terrorismo, que era estimulado desde Moscú

A partir de 1942 la situación en Francia fue empeorando. En los meses de febrero, marzo y abril fueron detenidas 37 personas que habían ejecutado ataques contra soldados alemanes. Les fueron ocupadas 193 armas de fuego, explosivos, etc.

Los detenidos, en vista de los medios de prueba existentes, confesaron su participación salvo raras excepciones. Algunos de ellos incluso mostraron satisfacción y orgullo por haber podido realizar tantos atentados. La mayor parte de los terroristas procedían del comunismo. La investigación sobre los atentados y la detención de los autores se realizó en colaboración con la policía francesa.

Decisivo para el éxito resultó el que la inmensa mayoría de la población francesa del territorio ocupado considerase como una perturbación indeseable del orden público el atentado contra dos soldados alemanes en París el 21 de agosto de 1941. Desde la entrada de las tropas alemanas en junio de 1940 nunca había sucedido algo semejante. Muy significativo de lo que los franceses pensaban por aquel entonces es el hecho de que uno de los 37 terroristas fuese capturado por la población civil y entregado a la GEP alemana.

El que sin embargo se tardase medio año en poder detener a los 37 terroristas se debe a su forma de actuar. Realizaban

sus ataques por la espalda, preferentemente en la oscuridad, y cuando calculaban que a ellos no les podía pasar nada. En París trabajaban con preferencia cerca de las estaciones del Metro, pues allí encontraban siempre una posibilidad de desaparecer rápidamente una vez ejecutada su acción.

Los 37 realizaron en el período entre el 21 de agosto de 1941 a fines de abril de 1942, cuarenta y cinco ataques y doce sabotajes. Murieron 10 personas, entre ellas algunos franceses y 21 resultaron heridas. Por esos ataques fueron fusilados 269 rehenes, lo cual cosechó odio contra Alemania entre a población civil. Estas medidas debieron despertar por el contrario gran alegría en la Unión Soviética. Stalin y sus especialistas del servicio de información registrarían con complacencia esos atentados provocados por los comunistas en Francia y sus extraordinarios efectos.

### MEDIDAS CONTRA LOS REHENES

Tras los dos primeros atentados en París se dió a conocer en lengua francesa y alemana el siguiente comunicado:

«En la mañana del 21 de agosto ha caído en París víctima de un atentado un miembro alemán de la Wehrmacht. En consecuencia determino: 1º A partir del 23 de agosto pasan a ser considerados como rehenes todos los presos de cualquier tipo que se encuentren en prisión de o para las autoridades alemanas. 2º En cada futura ocasión serán fusilados de los rehenes un número correspondiente a la gravedad del acto delictivo».

París, 22 de agosto de 1941. El mando militar en Francia. P.P. Schaumburg teniente general».

Este comunicado muestra que el mando militar no había pensado en utilizar como rehenes a personas totalmente inocentes. Más bien quería recurrir en lo fundamental a los franceses que ya se encontraban en prisión por espionaje, sabotaje, y propaganda antialemana.

Al caer otro soldado alemán en septiembre de 1941, fueron fusilados 12 funcionarios comu-

nistas, y en el comunicado se informaba de que serían fusilados un número mayor de rehenes en caso de que murieran más soldados alemanes. Unas semanas después caía víctima de otro atentado el Feldkomandant de Nantes y un compañero. Hitler ordenó que se fusilase a 50 rehenes por cada víctima, y a otros 50 si no aparecían los causantes del 26 de octubre de 1941.

El comandante militar en Francia, general Otto von Stülpnagel, nos encargó al capitán de fragata Meissner y a mí hablémos con los rehenes de a prisión; de Fresnes para, de ser posible, ofrecerle una base de reducción de penas. Muy excitado, y yo fui testigo de ello en su conversación telefónica (Continúa en página 17)



GENERAL DE GAULLE

# EUROPEIZACION DE LAS NAVIDADES GERMANAS

Van desapareciendo las antiguas costumbres de evocar a los dioses paganos Tyr y Wopan; al perverso Rupprecht, que castigaba a los niños con su cachiporra y los llevaba lejos, metidos en un saco...

No obstante, algunas familias han sabido conjugar la cosumbre moderna del Arbol de Navidad con las reminiscencias de las antiguas costumbres germanas

COMO tantas otras cosas, la Navidad de los alemanes ya no se parece casi en nada a la de antaño. Y no sólo por las razones políticas, por esa división que (aunque ahora mitigada) impide que la alegría familiar impere en todos los hogares. Sino también, porque los nuevos modos, de influencia inevitable de otros países, han desterrado a los antiguos ídolos, a los viejos dioses que, hasta comienzo del siglo al menos, eran el eje de las leyendas navideñas, leyendas que, no impedían, por supuesto, el que tuviera un sentido cristiano y religioso; pero que se mezclaban perfumando con aires de la selva negra, de los ríos caudalosos, de gnomos y hadas la imaginación siempre abierta de los niños.

### LA ALEMANIA PRE-CRISTIANA

La Alemania pre-cristiana celebraba el 21 de diciembre, coincidiendo con el solsticio de invierno la Fiesta de Tyr, el Dios del Sol, de la Guerra y de la Justicia.

Al comienzo de diciembre creían los germanos de entonces, el Dios Wopan y su «ejército de salvajes demonios», invadían la tierra y gagan por ella, bendiciendo las cosechas del «buen pueblo», descargando su cólera sobre los perversos.

Cuando llegaron a Alemania los primeros misioneros cristianos y los germanos se convirtieron al cristianismo empezaron a tener devoción por San Nicolás, obispo de Myrj, de quien se decía que había alimentado, milagrosamente a las multitudes del Asia Menor durante la peste del hambre. Más tarde, cuando en la época de las Cruzadas, empezaron a regresar de Oriente los caballeros alemanes que en ellas intervinieron,

trajeron consigo versiones muy variadas procedentes de la ciudad italiana de Bari,

donde se decía que eran guardadas las reliquias de San Nicolás. La devoción a San

Nicolás fue extendida por los caballeros cruzados por toda Alemania y la costumbre de celebrar su fiesta en la víspera del nacimiento de Cristo, dispensando todo paraben a las gentes y ofreciendo juguetes y regalos a todos, especialmente a los niños. Esta tradición cundió por toda la Alemania, como a través del resto de Europa; pero en Alemania con una diferencia. Aquí, al tiempo de San Nicolás, cobra actualidad también el perverso Rupprecht, que da con su cachiporra a los niños malos y los mete en un saco para llevarse los lejos de sus amigos... Pero el pobre Rupprecht también está cambiando con la europeización de las Navidades alemanas, en la que ha influido no poco la presencia de los «invasores». En los últimos años, los almacenes están más decorados con motivos de San Nicolás —en su versión alemana de Santa Klaus— que con la amenaza de Rupprecht. Los comerciantes afirman que así venden más que antes



SIMBOLO DE LA DOLOROSA SEPARACION, EL GIGANTESCO ARBOL DE NAVIDAD ANTE LA PUERTA DE BRANDEBURGO —LIMITE DE LOS SECTORES BRITANICO Y SOVIETICO EN BERLIN— HA SIDO LEVANTADO POR LOS BERLINESES OCCIDENTALES. CADA NOCHE, LAS LUCES DE ESTE ARBOL LLEVAN A LOS BERLINESES DEL SECTOR COMUNISTA EL MENSAJE DE PAZ DE SUS HERMANOS. — (Foto Cifra)

Otra novedad, como en todas partes casi es la de sustituir los antiguos fuegos en las colonias por el sencillo y nada peligroso árbol de Navidad. Aquella costumbre de elevar las antorchas sobre las laderas de las montañas al mismo tiempo que los primeros rayos de sol salían por el horizonte (espectáculo sin duda grandioso e impresionante) está desapareciendo también. Se cortaban las piernas de Yui (uno de los variados nombres que recibía el antiguo dios llamado Tyr) y ello significaba que habían sido vencidos los demonios de la selva. Aun después de la cristianización esa costumbre siguió en pie, aunque va desapareciendo y ya solo se conserva en los hogares rurales de las regiones más (Continúa en página 17)

**Pelikan**  
1022 G interplastic

Copias claras  
Manipulación limpia  
Uso económico

Apreciado en cerca de 100 países